

Z-E2015

**AUTOSPECIFIEKE NAVICEIVER
VOOR VW-VOERTUIGEN**

**APPARAAT
GEBRUIKERSHANDLEIDING**



INHOUDSOPGAVE

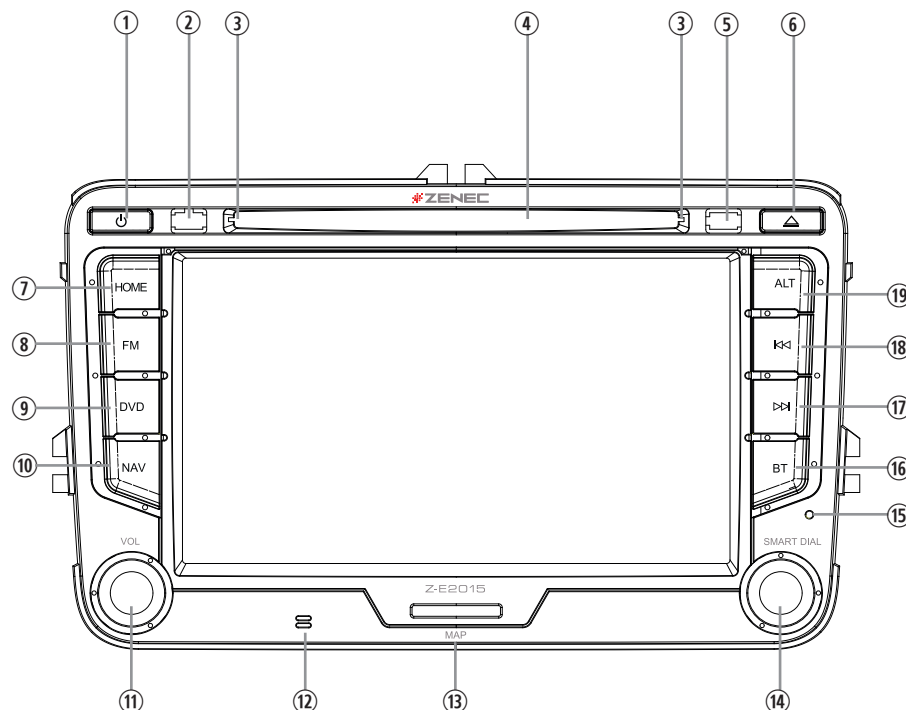
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	3
KNOPPEN VOORPANEEL.....	4-5
HOOFDAFSTANDSBEDIENING	6-7
AFSTANDSBEDIENING STUUR.....	8-9
BASISFUNCTIE VAN HOOFDAPPARAAT	10-11
RADIOFUNCTIE	12-15
FUNCTIE CD/DVD-SOURCE.....	16-19
FUNCTIE VAN USB-SOURCE	20-26
FUNCTIE VAN IPOD-/IPHONE-SOURCE	27-31
BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH	32-41
FUNCTIE VAN A2DP-STREAMINGSOURCE.....	42-43
FUNCTIE BLUETOOTH-VOICE COMMAND	44-47
BASISFUNCTIE VAN NAVIGATIE.....	48-49
SYSTEM SETUP VAN HOOFDAPPARAAT	50-59
FUNCTIE VAN M-ZONE	60
FUNCTIE VAN EXTERNE DVB-T/DAB+-SOURCES.....	61
WOORDENLIJST.....	62-64
FUNCTIE VAN M-ZONE	60
PROBLEEMOPLOSSING.....	65-66
SPECIFICATIES.....	67
GARANTIE.....	68-69
JURIDISCHE VERKLARING.....	70
GRACENOTE EUL	71
TAALMATRIX SIVR-SPRAAKOPDRACHTEN	72-73
EC CONFORMITEITSVERKLARING.....	74

* NAVIGATIEHANDLEIDING WORDT APART GELEVERD.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies volledig door.
2. Houd deze instructies onder handbereik. Iedereen die de eenheid gebruikt, moet toegang hebben tot deze handleiding.
3. Neem alle waarschuwingen in acht. Volg de instructies op.
4. Deze eenheid is ontworpen voor gebruik in een voertuig met 12V DC-batterij en negatieve aarding.
5. Gebruik de eenheid niet op een andere manier dan beschreven in deze handleiding. Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan leiden tot het vervallen van de garantie.
6. De eenheid mag niet gedemonteerd of gewijzigd worden, omdat dit leidt tot het vervallen van de garantie. Probeer de eenheid niet zelf te repareren of te onderhouden, maar neem in plaats daarvan contact op met een geautoriseerde ZENEC-dealer.
7. Gebruik alleen originele accessoires die ontworpen en gefabriceerd zijn voor de eenheid, anders kan er schade ontstaan. Installeer de eenheid volgens de montagehandleiding, gebruik de bijgeleverde montage-accessoires. De krachten van acceleratie bij ongelukken kunnen groot zijn. Incorrect gemonteerde eenheden zijn een groot risico voor de bestuurder en de passagiers.
8. Bescherm de eenheid tegen water en andere vloeistoffen, die de behuizing binnen kunnen komen. Dit kan leiden tot kortsluiting of zelfs brand.
9. Breng of plak nooit metalen objecten (zoals munten of metalen gereedschap) in de eenheid, om kortsluiting te voorkomen.
10. Probeer voor de vervanging van een defecte zekering uit te vinden waardoor de kortsluiting is veroorzaakt. Let alstublieft op de kabels van de stroomtoevoer! Als de kortsluiting niet wordt veroorzaakt door een storing in de stroomtoevoer of bedrading, kunt u de defecte zekering vervangen door een nieuwe (zelfde waarden). Neem contact op met een geautoriseerde ZENEC-dealer als de kortsluiting nog steeds aanwezig is.
11. Als er verbinding wordt gemaakt met een ander apparaat, moet u eerst de handleiding hiervan doorlezen voor de gedetailleerde veiligheidsinstructies. Maak geen verbinding met incompatibele producten.
12. Zorg ervoor dat de auto-accu niet leeg raakt als u de eenheid gebruikt terwijl de automotor is uitgeschakeld. Aangezien de eenheid een aanzienlijke hoeveelheid energie gebruikt en de accu alleen wordt opgeladen als de motor draait, kan het gebeuren dat de accu leeg raakt, zodat de motor niet meer gestart kan worden.
13. Volgens de wetgeving in verschillende Europese landen is het rijden met monitoren die bewegende beelden tonen, uitgezonderd gebruik van navigatiesystemen, in het zicht van de bestuurder niet toegestaan, omdat de bestuurder afgeleid kan raken van het verkeer. Leef de verkeersregels van uw land na, anders loopt u het risico een boete te krijgen in het geval van een ongeluk en u kunt zelfs uw verzekeringsdekking verliezen. Let op het volume in uw voertuig, want u bent verplicht aandacht te besteden aan geluiden van buiten, zoals politiebellen, etc.
14. Stel de eenheid niet bloot aan harde impact. Hierdoor kan een mechanisch of elektrisch defect van de eenheid worden veroorzaakt.
15. Als er problemen of vragen ontstaan tijdens de installatie, moet u contact opnemen met uw ZENEC-dealer/importeur.
16. Dit product maakt gebruik van een klasse-1-laser. Een ander gebruik van de besturing of aanpassingen aan of uitvoering van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kunnen een gevaarlijke blootstelling aan coherent licht tot gevolg hebben. Maak de behuizing niet open en voer niet zelf reparaties uit. Raadpleeg voor onderhoud gekwalificeerd personeel.

KNOPPEN VOORPANEEL



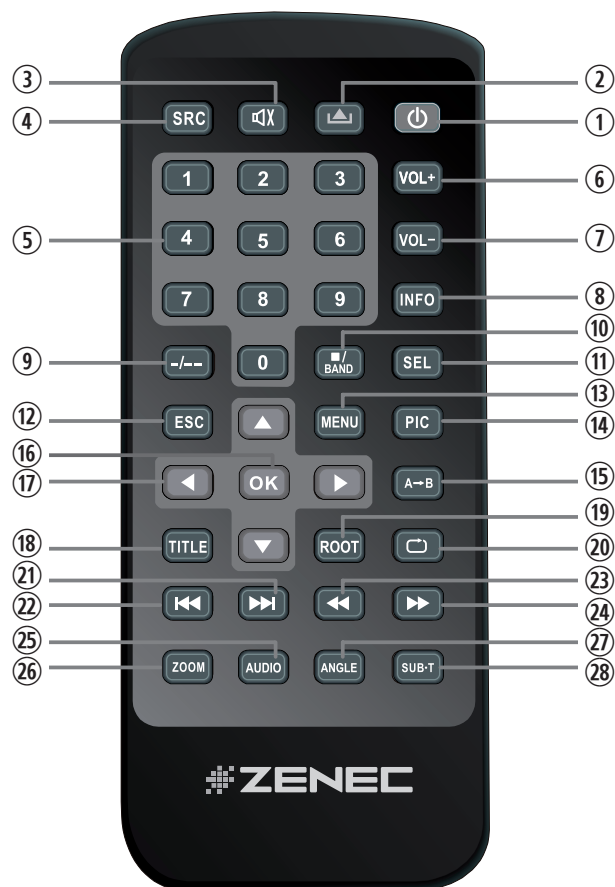
KNOPPEN VOORPANEEL

1. **POWER**
2. **IR-ONTVANGER**
3. **DISK CONTROLELAMPJE**
4. **DISKSLEUF**
5. **HELDERHEIDSSENSOR**
6. **UITWERPEN**
Schijf uitwerpen.
7. **THUIS**
Indrukken om het Hoofdmenu te openen en ingedrukt houden om de EQ-pagina te openen.
8. **FM/AM**
Indrukken om naar de AM/FM tunerbron te schakelen.
Ingedrukt houden om de TA-functie te activeren/deactiveren.
9. **DVD**
Indrukken om naar de DVD-bron te schakelen.
10. **NAVIGATIE**
Indrukken om de navigatiemodus te openen.
Indrukken om tussen de navigatiemodus en de laatste afspelerbron te schakelen.
Ingedrukt houden om de informatieband handmatig weer te geven/te verbergen.
11. **VOLUME**
Draaien om het volume te verhogen of te verlagen. Ingedrukt houden om het apparaat aan /uit te schakelen. Indrukken om het geluid van audio-output aan / uit te schakelen.
12. **INTERNE MICROFOON**
13. **SD-KAARTGLEUF**
Alleen voor navigatiegebruik.
14. **SMART DIAL**
Draaien om een cursor op en neer te bewegen. Indrukken om een selectie te bevestigen.
15. **RESET**
Indrukken om de hardware en software van het apparaat te resetten.
16. **BT**
Indrukken om Bluetooth aan te zetten. Ingedrukt houden om de Bluetooth spraakbesturingsfunctie te activeren.
17. **VOLGENDE**
Indrukken om volgende nummer|titel|station te selecteren. Ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen.
18. **VORIGE**
Indrukken om vorige nummer|titel|station te selecteren. Ingedrukt houden om snel terug te spoelen.
19. **ALT**
Functie kan ingesteld worden in de systeeminstellingen. Ingedrukt houden om de video-instellingen te openen.

OPMERKING:

- Het indrukken van de RESET-knop kan een reset van de hardware en software veroorzaken. We raden u aan om uw system settings te exporteren naar een USB-station.
Voor meer gedetailleerde informatie over het exporteren van uw system settings, raadpleegt u het hoofdstuk 'SYSTEM SETUP VAN HOOFDAPPARAAT: SYSTEM SETTINGS IMPORTEREN/EXPORTEREN' in deze gebruikershandleiding.

IR-AFSTANDBEDIENINGEN



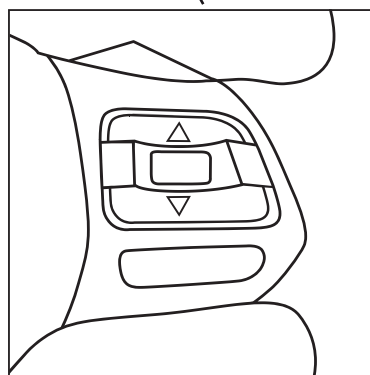
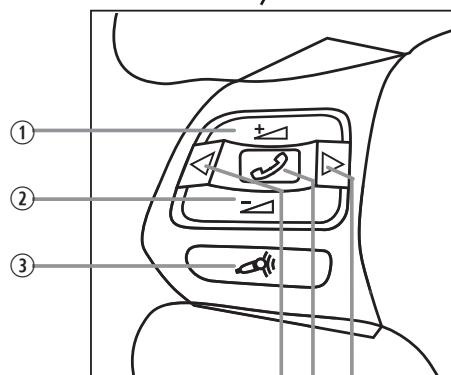
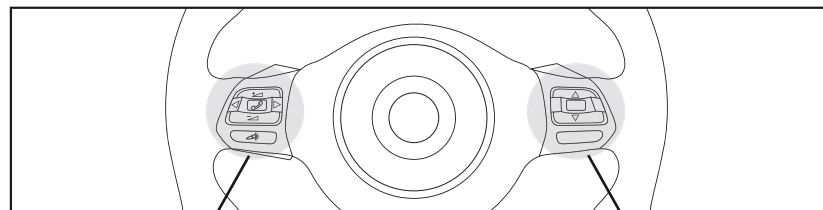
IR-AFSTANDBEDIENINGEN

1. **POWER**
Apparaat AAN/UIT
2. **EJECT**
Disc uitwerpen
3. **MUTE**
Audio-uitvoer dempen/dempen opheffen
4. **SRC**
Sources wijzigen
5. **KEYPAD**
Selecteer voorinstelling 1-6 (Tuner)
6. **VOL+**
Volume verhogen
7. **VOL-**
Volume verlagen
8. **INFO**
Geen functie
9. **GOTO**
Geen functie
10. **STOP/BAND**
Geen functie
11. **SEL**
EQ openen
12. **ESC**
Main Menu/EQ sluiten
13. **MENU**
Main Menu openen
14. **PIC**
Geen functie
15. **REPEAT A B**
Geen functie
16. **OK**
Afspelen/pauzeren
17. **PIJLTOETSEN (DIRECTION)**
Geen functie
18. **TITLE**
Geen functie
19. **ROOT**
Geen functie
20. **REPEAT**
Geen functie
21. **SKIP NEXT**
Ga naar volgende nummer/titel, scan vooruit in Tuner-source
22. **SKIP PREVIOUS**
Ga naar vorige nummer/titel, scan achteruit in Tuner-source
23. **FAST REVERSE**
Snel achteruitspoelen, 50 kHz terug in Tuner-source
24. **FAST FORWARD**
Snel vooruitspoelen, 50 kHz omhoog in Tuner-source
25. **AUDIO**
Geen functie
26. **ZOOM**
Geen functie
27. **ANGLE**
Geen functie
28. **SUB-T**
Geen functie

LET OP:

- Sommige functies zijn mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van de geselecteerde source, modus en type media.

AFSTANDBEDIENING STUUR



Geen functie voor dit
apparaat



AFSTANDBEDIENING STUUR

1. **VOL+**
Indrukken om het volume te verhogen.
2. **VOL-**
Indrukken om het volume te verlagen.
3. **MUTE**
Indrukken om de audio aan/uit te schakelen.
4. **VORIGE**
Naar beneden draaien om vorige track | hoofdstuk | station te kiezen en ingedrukt houden om snel terug te spoelen.
5. **TELEFONIE**
Indrukken om te antwoorden of op te hangen en ingedrukt houden om een inkomend gesprek te weigeren.
In het geval dat de Bluetooth-modus is geactiveerd, ingedrukt houden om de SIVR spraakbesturing te activeren.
In het geval dat de SIVR spraakbesturingsfunctie actief is, ingedrukt houden om het te beëindigen.
6. **VOLGENDE**
Draaien om volgende track | hoofdstuk | station te kiezen en ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen.

BASISFUNCTIE VAN HOOFDAPPARAAT

IN-/UITSCHAKELLEN

Indien correct geïnstalleerd, zal uw apparaat direct inschakelen bij de inschakeling van het voertuig. Ontsteking uit: Het is niet mogelijk om het apparaat in te schakelen. Als de ontsteking is geactiveerd, kunt u het apparaat altijd in- en uitschakelen met de POWER/VOL-knop op het voorpaneel.

EEN SOURCE SELECTEREN

Open het Main Menu:

- Via Touchscreen:

Raak het pictogram in de bovenste linkerbovenhoek van het scherm aan.

- Via de knop HOME:

Druk op de knop HOME om het Main Menu te openen.

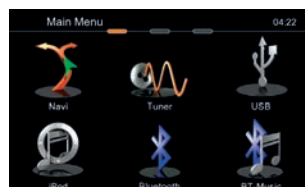
Functie in het Main Menu:

Het Main Menu bestaat uit drie pagina's.

Er zijn twee standaard manieren om hier te komen:

- Vegen U kunt de twee pagina's vooruit en achteruit vegen. Veeg met uw vingertop op het scherm in de gewenste richting.
- Balk Tik op een van de twee driehoekige markeringen in het bovenste gebied van het scherm om de eerste of tweede pagina te selecteren.

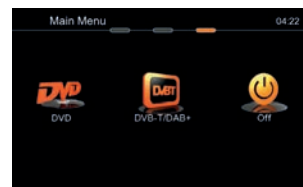
Het openen van het Hoofdmenu biedt toegang tot alle sources, modi en instellingen.



Main Menu 1



Main Menu 2



M-Zone

LOKALE TAAL AANPASSEN

Tik op de tweede kopknop of veeg naar de tweede pagina. Selecteer SETUP > GENERAL > LANGUAGE en pas het naar wens aan. U wilt mogelijk andere basisinstellingen aanpassen. Zie het hoofdstuk "Systeem Setup Hoofdapparaat".



BASISFUNCTIE VAN HOOFDAPPARAAT

Basiselementen (voor alle terugspeelsources)



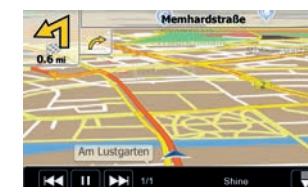
Elementen weergeven & beheren:

- 1 Geeft actieve source weer.
 - Tik op de knop om het Hoofdmenu te openen.
- 2 Geeft aan als de NAV-infobar beschikbaar is.
 - Tik op de knop om de NAV-infobar weer te geven.
 - Tik nogmaals op de knop om te verbergen.
- 3 Geeft de status van de Bluetooth-verbinding weer.
 - Tik op de knop om de Bluetooth-modus te openen.
 - Wit pictogram betekent inactieve Bluetooth-verbinding.
 - Oranje pictogram betekent actieve Bluetooth-verbinding.
- 4 Sterkte van GSM-ontvangstveld mobiele telefoon.
- 5 Roaming Info.
- 6 Verbonden mobiele telefoon batterij-status.

Drie infobarstijlen



Infobar Navigatie




Infobar Terugspeelen

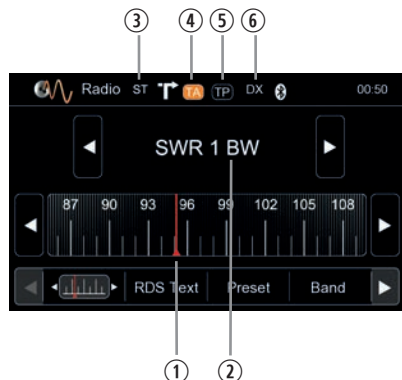


Infobar Bluetooth

LET OP:

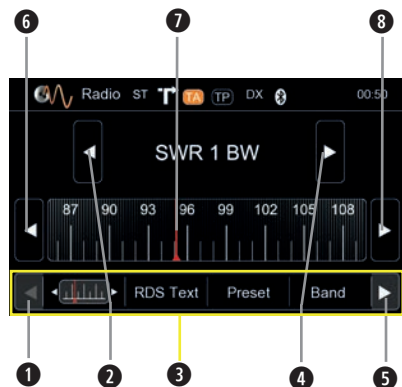
- Houdt de NAV-knop ingedrukt om de infobar handmatig weer te geven/te verbergen. Raak het  pictogram aan om de infobar handmatig te verbergen.
- NAV-infobar is alleen beschikbaar tijdens actieve route-ondersteuning.
- Een inkomend nr. of nieuwe terugspeelinformatie activeert de automatische pop-up van de andere infobartypes op het NAV-scherm. Deze verdwijnen na vijf seconden.

RADIO FUNCTIE



Elementen weergeven:

- ① Rode lijn markeert de actieve frequentie
- ② Frequentie of stationnaam
- ③ Indicator stereo-ontvangst
- ④ Status verkeersmeldingen
- ⑤ Verkeersmeldingen op drager
- ⑥ LOC/DX-status



Elementen beheren:

- ① Naar links bladeren
- ② Vorige station
- ③ Tik op deze knop om de gecentreerde weergave-inhoud te selecteren
- ④ Volgende station
- ⑤ Naar rechts bladeren
- ⑥ 50 kHz omlaag
- ⑦ Sleep om frequentie aan te passen
- ⑧ 50 kHz omhoog

RADIO FUNCTIE



Met RDS-tekst kan een radiostation tekstinformatie in vrije vorm verzenden, die zowel statisch, zoals stationslogans, of gesynchroniseerd met het programma kan zijn, zoals de titel en artiest van het actieve nummer of zelfs korte advertenties. Beschikbaarheid is afhankelijk van regio, ontvangstkwaliteit en drager.

RADIO FUNCTIE



Een voorinstelling selecteren of opslaan. Houdt een centerknop ingeschakeld om een nieuwe frequentie als voorinstelling op te slaan.



Tik op een van de centerknoppen om een frequentieband op te slaan.



RADIO FUNCTIE

Opties lagere bar:

Het geselecteerde onderdeel wordt oranje gemarkeerd op het scherm weergegeven:

- AF** ON/OFF: Indien geactiveerd, schakelt de AF-functie automatisch naar een alternatieve frequentie (AF) van uw geselecteerde station, om altijd de best mogelijke ontvangstkwaliteit te bieden.
- TA** ON/OFF: Indien geactiveerd, schakelt de radio tijdelijk, voor de duur van de verkeersmeldingen, naar de tunermodus.
- AS** Zoekt naar de volgende zes sterkste stations en slaat deze op als voorinstelling.
- SCAN** Introscan van alle stations in het ontvangstbereik. U kunt elk station een kort moment horen. Selecteer het station van uw keuze door ogmaals op scan te drukken.
- REG** ON/OFF: Op bepaalde tijdens verdelen sommige stations hun programma in regionale subprogramma's. De functie REG voorkomt dat u ontvanger naar een alternatieve frequentie met andere inhoud schakelt.
- LOC** Raak LOC/DX aan om ontvangst of stations met zwakke signalen af te wijzen of toe te staan.
- /DX** Als LOC is geactiveerd, schakelt het alleen in op sterke stations.

LET OP:

- Deze eenheid beschikt over een RDS-tuner. RDS is een systeem dat naast het FM-radiosignaal ook gegevens verzendt. Beschikbaarheid en inhoud van de RDS-gegevens zijn afhankelijk van het respectievelijke zendstation en de signaalsterkte. RDS verstuurt bijvoorbeeld alternatieve frequenties die toestaan dat de frequentie verandert zonder interactie van de gebruiker. AM-band ondersteunt geen RDS-functies.
- U moet de AF-functie geactiveerd hebben om de RDS functie te gebruiken. De AF-functie is echter af fabriek geactiveerd.

FUNCTIE VAN CD/DVD-SOURCE

Afspeelpagina:



Weergegeven elementen:

- ① Source
- ② ID3-taginfo
- ③ Voortgangsbalk
- ④ Albumhoes



Besturingselementen:

- ① Vorig nummer
- ② Afspelen/pauzeren
- ③ Volgend nummer
- ④ Herhalen
- ⑤ Willekeurige volgorde
- ⑥ Naar playlist-pagina

FUNCTIE VAN CD/DVD-SOURCE

Playlist-pagina:



Weergegeven elementen:

- ① Cd/dvd-modus
- ② Nummer/map
- ③ Huidige map



Besturingselementen:

- ① Vorig nummer
- ② Afspelen/pauzeren
- ③ Volgend nummer
- ④ Herhalen
- ⑤ Willekeurige volgorde
- ⑥ Cursor omhoog
- ⑦ Cursor omlaag
- ⑧ Naar afspeelpagina
- ⑨ Naar rootmap
- ⑩ Nummer/map kiezen
- ⑪ Map omhoog
- ⑫ Zoekfunctie ope

FUNCTIE VAN CD/DVD-SOURCE

Zoekfunctie:

Hier kunt u een getal invoeren om een bepaald nummer te zoeken.



Weergegeven elementen:

- ① Zoekresultaat:



Besturingselementen:

- ① Numeriek toetsenbord
- ② Zoekfunctie afbreken
- ③ Alle resultaten van zoekfunctie weergeven
- ④ Laatste invoer verwijderen

FUNCTIE VAN CD/DVD-SOURCE

Elementen om videobestanden af te spelen:



Weergegeven elementen:

- ① Huidige tijdelijke positie in titel
- ② Duur van titel



Besturingselementen:

- ① Vorige titel
- ② Afspelen/pauzeren
- ③ Volgende titel
- ④ Afspeelinformatie
- ⑤ Naar playlist-pagina
- ⑥ Volledig scherm
- ⑦ DVD-instellingen

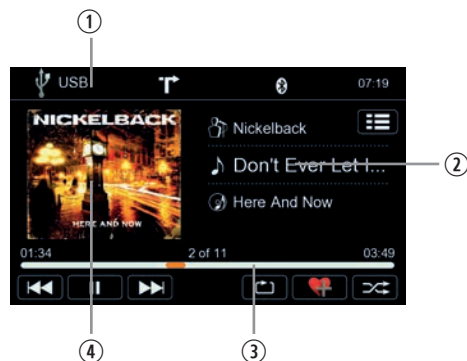
OPMERKING:

Bezoek www.zenec.com voor:

- Compatibele bestandsindelingen en mogelijke beperkingen.

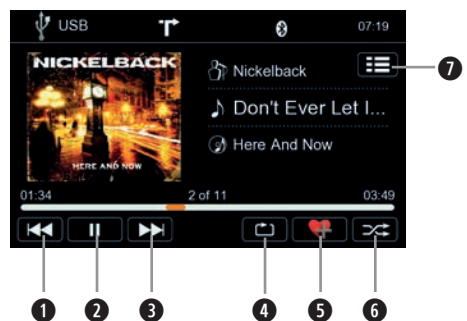
FUNCTIE VAN USB-SOURCE

Pagina Playback:



Elementen weergeven:

- ① Source
- ② ID3-taginfo
- ③ Voortgangsbalk
- ④ Albumhoes

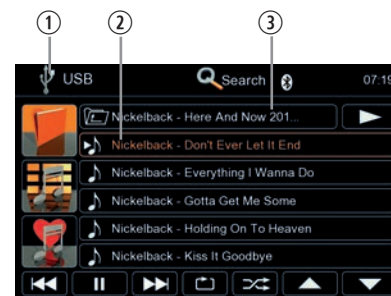


Elementen beheren:

- ① Vorige nummer
- ② Play/Pause
- ③ Volgende nummer
- ④ Herhalen
- ⑤ More like this
- ⑥ Willekeurige volgorde
- ⑦ Schakelen naar pagina Playlist

FUNCTIE VAN USB-SOURCE

Pagina Playlist:



Elementen weergeven:

- ① USB-modus
- ② Nummer/map/playlist...
- ③ Actieve map



Elementen beheren:

- ① Vorige nummer
- ② Play/Pause
- ③ Volgende nummer
- ④ Herhalen
- ⑤ Willekeurige volgorde
- ⑥ Cursor omhoog
- ⑦ Cursor omlaag
- ⑧ Schakelen naar pagina Playback
- ⑨ Map ordenen
- ⑩ ID3 ordenen
- ⑪ Playlist
- ⑫ Nummer/map selecteren ...
- ⑬ Map omhoog
- ⑭ Functie Search openen

FUNCTIE VAN USB-SOURCE

Functie Search:

U kunt letters invoeren om te zoeken naar een specifiek nummer, album, etc.



Elementen weergeven:

- ① Zoekresultaat



Elementen beheren:

- ① Alfabetisch toetsenbord
- ② Functie Search afbreken
- ③ Uit verschillende toetsenbord-talen selecteren
- ④ Toon alle resultaten van de functie Search
- ⑤ Laatste invoer verwijderen
- ⑥ Zoekresultaat bevestigen

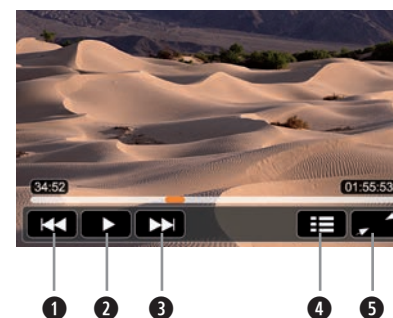
FUNCTIE VAN USB-SOURCE

Elementen om het terugspelen van videobestanden te beheren:



Elementen weergeven:

- ① Huidige tijdelijke positie in titel
- ② Totale duur van de titel



Elementen beheren:

- ① Vorige titel
- ② Play/Pause
- ③ Volgende titel
- ④ Naar pagina Playlist
- ⑤ Modus Volledig scherm

FUNCTIE VAN USB-SOURCE

Speciale functies van de USB-source

USB-hub

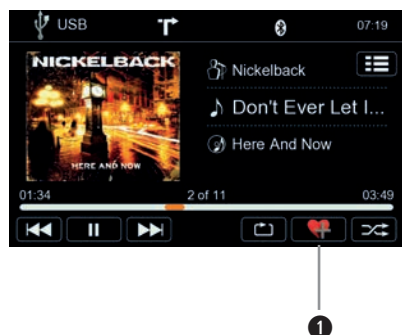


Elementen beheren:

- 1 Selecteer USB-geheugenapparaat

Als er twee USB-geheugenapparaten zijn verbonden met de USB-hub, kan elke USB-stick apart geselecteerd en geopend worden via het bovenste mapniveau. Maximaal vier USB-geheugenapparaten kunnen verbonden en geopend/uitgevoerd worden.

Functie "More like this"



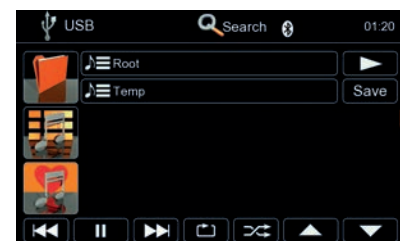
Elementen beheren:

- 1 Start "More Like This"

Als u op het veld "More like this" tikt, start het genereren van een playlist aan de hand van de Gracenote-metadata, die aanwezig is bij titels op het huidige geselecteerde USB-geheugenapparaat. De playlists die worden gegenereerd via "More like this" bevatten alleen titels die zijn opgeslagen in de Gracenote-database, vooraf geladen op dit apparaat.

FUNCTIE VAN USB-SOURCE

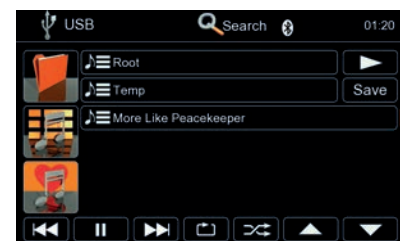
Playlist - "More Like This" overzicht



Elementen beheren:

- 1 Playlist opslaan

Nadat een playlist is gegenereerd door te tikken op het veld "More like this", wordt de playlist permanent opgeslagen door te tikken op het veld Save. Er kan een maximum van vijf playlists worden opgeslagen.



Permanent opgeslagen playlists kunnen worden bewerkt.

Tik op een opgeslagen playlistveld en houdt deze twee seconden ingedrukt om de geselecteerde playlist te wissen.

Op deze wijze kunt u ook afzonderlijke titels uit een opgeslagen playlist wissen.



FUNCTIE VAN USB-SOURCE

- Zorg ervoor dat uw massa-opslag apparaat in FAT32 is geformatteerd.
- De mapstructuur van uw massa-opslag mag per map niet meer bevatten dan 400 bestanden of mappen.
- De padlengte van aparte bestanden mag niet meer dan 200 tekens bevatten.
- Verbonden USB-schijven moeten geformatteerd zijn met FAT32 en mogen slechts een maximum van 400 mA (piek) stroom consumeren. Anders zijn deze incompatibel en kunnen niet met het apparaat worden gebruikt.
- Door de Gracenote-database te gebruiken, kunt u laadtijden krijgen van maximaal een minuut, als u een ander USB-geheugenapparaat selecteert dat is verbonden met de USB-hub.
- Verbonden USB-geheugenapparaten worden harde schijf 1 – 4 genoemd na het inschakelen. Het is niet gegarandeerd dat geheugenapparaten hetzelfde blijven na inschakeling.

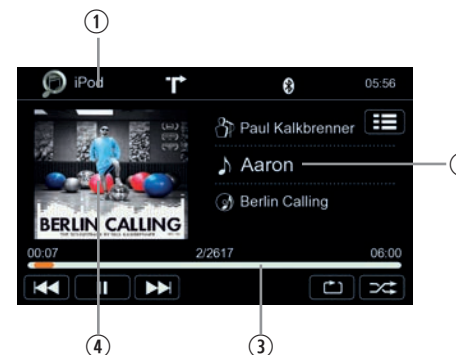
LET OP:

Raadpleeg www.zenec.com voor:

- Compatibele bestandsindelingen en mogelijke beperkingen.

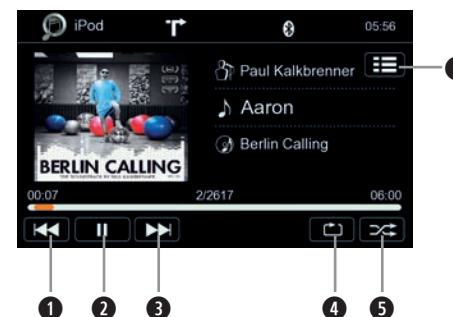
FUNCTIE VAN IPOD-/IPHONE-SOURCE

Pagina Playback:



Elementen weergeven:

- ① Source
- ② ID3-taginfo
- ③ Voortgangsbalk
- ④ Abumhoes

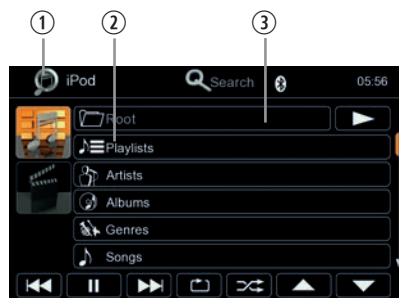


Elementen beheren:

- ① Vorige nummer
- ② Play/Pause
- ③ Volgende nummer
- ④ Herhalen
- ⑤ Willekeurige volgorde
- ⑥ Schakelen naar pagina Playlist

FUNCTIE VAN IPOD-/IPHONE-SOURCE

Pagina Playlist:



Elementen weergeven:

- ① iPod-modus
- ② Nummer/map/playlist...
- ③ Actieve map



Elementen beheren:

- ① Vorige nummer
- ② Play/Pause
- ③ Volgende nummer
- ④ Repeat
- ⑤ Willekeurige volgorde
- ⑥ Cursor omhoog
- ⑦ Cursor omlaag
- ⑧ Schakelen naar pagina Playback
- ⑨ Schakelen naar iPod-audiomodus
Ga naar rootmap
- ⑩ Schakelen naar iPod-videomodus
- ⑪ Playlists/artiesten/albums selecteren...
- ⑫ Map/playlist omhoog
- ⑬ Functie Search openen

FUNCTIE VAN IPOD-/IPHONE-SOURCE

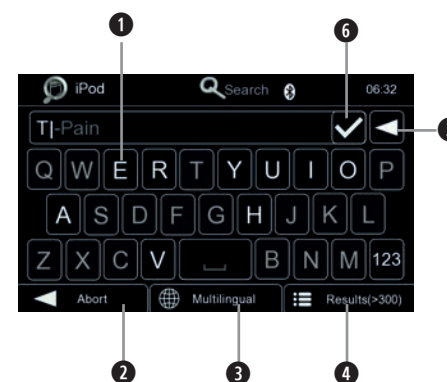
Functie Search:

U kunt letters invoeren om te zoeken naar een specifiek nummer, album, etc.



Elementen weergeven:

- ① Zoekresultaat



Elementen beheren:

- ① Alfabetisch toetsenbord
- ② Functie Search afbreken
- ③ Uit verschillende toetsenbord-talen selecteren
- ④ Toon alle resultaten van de functie Search
- ⑤ Laatste invoer verwijderen
- ⑥ Zoekresultaat bevestigen

FUNCTIE VAN IPOD-/IPHONE-SOURCE

Elementen om het terugspelen van videobestanden te beheren:



①

②

Elementen weergeven:

- ① Huidige tijdelijke positie in titel
- ② Totale duur van de titel



①

②

③

④

⑤

Elementen beheren:

- ① Vorige titel
- ② Play/Pause
- ③ Volgende titel
- ④ Naar pagina Playlist
- ⑤ Modus Volledig scherm



FUNCTIE VAN IPOD-/IPHONE-SOURCE

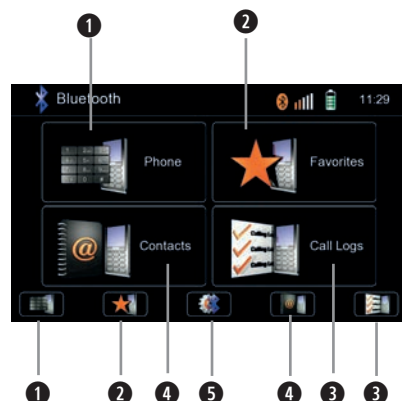
LET OP:

Raadpleeg www.zenec.com voor:

- Compatibele bestandsindelingen en mogelijke beperkingen.
- iPod/iPhone-compatibiliteitslijst.

BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

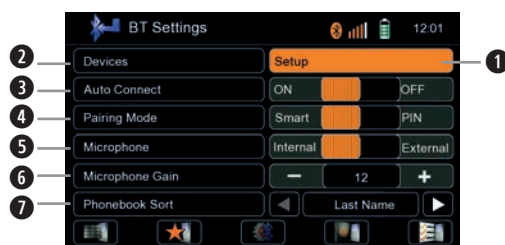
Bluetooth Main Menu:



Elementen beheren:

- 1 Onscreen keypad
- 2 Favorites
- 3 Call Log
- 4 Contacts
- 5 Bluetooth-instellingen en apparatenlijst

Bluetooth-instellingen en apparatenlijst



Elementen beheren:

- 1 Tik hierop om de Bluetooth-instellingen te openen
- 2 Tik hierop om de apparatenlijst te openen
- 3 Functie Auto Connect activeren of deactiveren
- 4 Uit verschillende pairing-modi selecteren
- 5 Microfoonselectie
- 6 Volume van de microfoon aanpassen
- 7 Vermeldingen in telefoonboek sorteren op voor- of achternaam



BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

LET OP:

■ Auto Connect:

Het is mogelijk om de functie tijdelijk uit te schakelen, maar deze schakelt standaard terug naar geactiveerd na de volgende systeemstart. Mobiele telefoons die zijn geregistreerd in de ZENEC-apparaatlijst, zullen automatisch verbinding maken na een systeemstart of korte uitschakeling.

De volgorde van de mobiele telefoons is gebaseerd op prioriteit. Meestal zoekt het ZENEC-apparaat naar de laatst verbonden mobiele telefoon. Mobiele telefoons, waarvan de verbinding met het ZENEC-apparaat is verbroken, zullen niet automatisch worden verbonden. In sommige gevallen moet u handmatig een mobiele telefoon verbinden, indien deze weinig wordt gebruikt of de zoekopdracht vaak is mislukt.

■ Pairing Mode:

SMART:

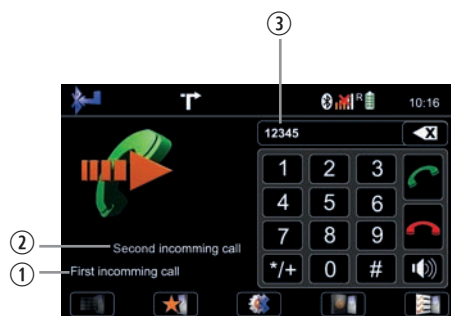
Voer geen lange PIN in om uw mobiele telefoon te verbinden, als uw telefoon deze modus ondersteunt. Er wordt een wachtwoord weergegeven op het scherm van het ZENEC-apparaat en de mobiele telefoon. Tik op het scherm om te bevestigen als deze wachtwoorden identiek zijn. Als u mobiele telefoon deze modus niet ondersteunt, zal het ZENEC-apparaat de PIN-modus automatisch gebruiken.

PIN:

Het ZENEC-apparaat verstuurt een verzoek naar uw mobiele telefoon. Het ZENEC-apparaat wordt weergegeven als "ZENEC C9PLUS" en vereist dat u de PIN invoert. Voer 1234 in en bevestig uw invoer.

BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

Oproep accepteer, bellen, ophangen, schakelen tussen oproepen:



Elementen weergeven:

- ① Eerste inkomende oproep
- ② Tweede inkomende oproep
- ③ Uitgaande oproep

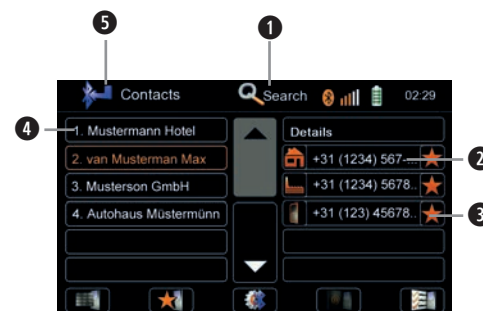


Elementen beheren:

- ① Keypad
- ② Laatste cijfer verwijderen
- ③ Opnemen / schakelen naar tweede oproep
- ④ Huidige oproep opvangen / terug naar eerste oproep
- ⑤ Schakelen tussen handsfree en mobiele telefoon (privacy-modus)
- ⑥ Terug naar BT-hoofdmenu

BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

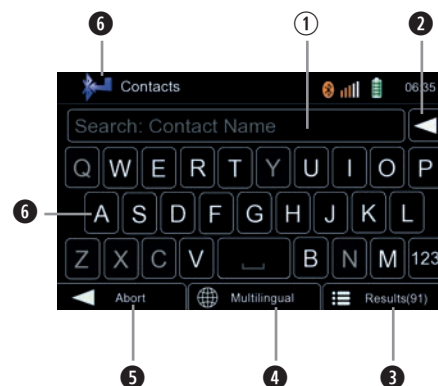
Beheren Contacts in telefoonboek:



Elementen beheren:

- ① Naar een vermelding zoeken
- ② Tik op een nummer om een uitgaande oproep te maken
- ③ Tik op ster om op te slaan als favoriet
- ④ Selecteer contactnaam uit de lijst
- ⑤ Terug naar Bluetooth Main Menu

Naar een vermelding zoeken:

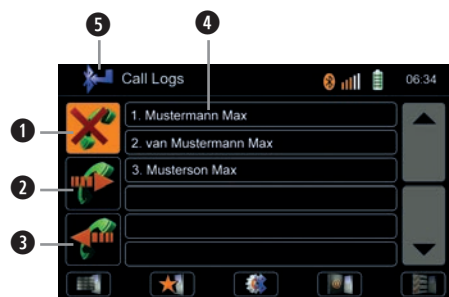


Elementen beheren:

- ① Invoer weergeven
- ② Tik hierop om het laatste teken te verwijderen
- ③ Alle resultaten van de zoekfunctie weergeven
- ④ Verschillende toetsenbordtalen weergeven
- ⑤ Keypad afsluiten
- ⑥ Terug naar Bluetooth Main Menu

BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

Oproeplogboeken:



Elementen beheren:

- ① Tik hierop om lijst met gemiste oproepen weer te geven
- ② Tik hierop om lijst met uitgaande oproepen weer te geven
- ③ Tik hierop om lijst met inkomende oproepen weer te geven
- ④ Tik op de contactnaam om te bellen
- ⑤ Terug naar Bluetooth Main Menu



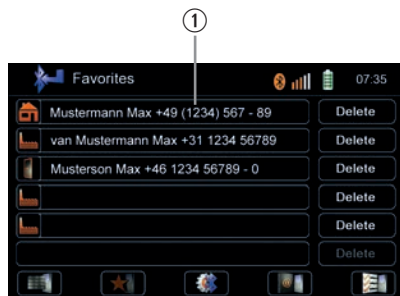
BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

LET OP:

- Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon als de automatische telefoonboeksynchronisatie niet werkt. Sommige telefoonboeken vereisen expliciete activatie van deze functie.
- De synchronisatie, het overdragen, ordenen en de weergave van de invoeringen in het telefoonboek zijn afhankelijk van het merk telefoon en het model.
Als de synchronisatie niet goed werkt, moet u de verbinding met de mobiele telefoon verbreken en het koppelingsproces herhalen.

BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

Favorieten beheren:

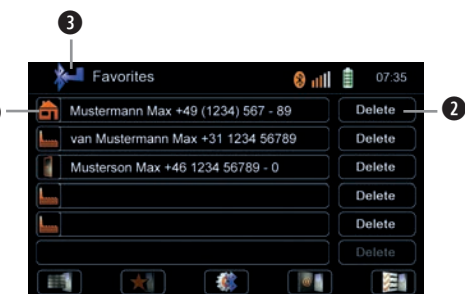


Elementen weergeven:

- ① Lijst met favorieten

Elementen beheren:

- ① Tik hierop om een favoriet te bellen
 ② Tik hierop om een favoriet te verwijderen
 ③ Terug naar Bluetooth-hoofdmenu

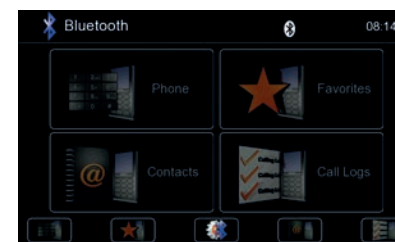
**LET OP:**

- Houdt er rekening mee dat het verbreken van de verbinding of het verwijderen van een verbonden mobiele telefoon geen invloed heeft op de lijst met favorieten. Favorieten moeten apart verwijderd worden.

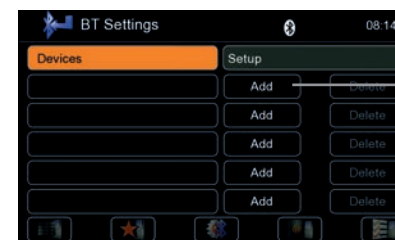
BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

Een mobiele telefoon koppelen:

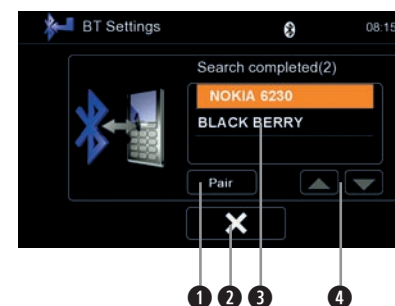
- 1 Open de apparaatlijst.



- 2 Tik op "Add" om het zoeken naar Bluetooth-apparaten te starten.



- 3 Selecteer uw mobiele telefoon uit de lijst of probeer nogmaals te zoeken. Druk op "Pair".

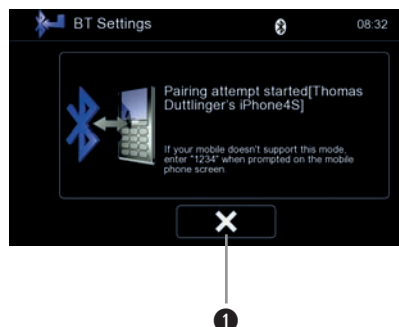


Elementen beheren:

- ① Bevestig de mobiele telefoon die gekoppeld moet worden
 ② Terug naar Bluetooth-apparaatlijst
 ③ Tik hierop om de mobiele telefoon te selecteren
 ④ Omhoog/omlaag bladeren

BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

4



Elementen beheren:

- 1 Koppelen afbreken

Het ZENEC-apparaat stuurt een verzoek naar uw mobiele telefoon om de SMART- of PIN-koppelingsmodus te gebruiken. Bevestig dezelfde wachtwoordsleutel op het ZENEC-apparaat en uw mobiele telefoon om de SMART-koppelingsmodus te gebruiken.

Als SMART-koppelingsmodus niet mogelijk is of de PIN-koppelingsmodus geselecteerd is, krijgt u een melding op uw mobiele telefoon waarin staat dat ZENEC C9Plus om de PIN vraagt. Voer 1234 in op uw mobiele telefoon.

Uw mobiele telefoon is toegevoegd aan de koppelingslijst. Het ZENEC-apparaat maakt binnen een paar seconden verbinding.

LET OP:

- Uw ZENEC-apparaat is niet zichtbaar voor inkomende koppelingspogingen, tot u de apparaatlijst voor Bluetooth-instellingen invoert. Dit is ter bescherming van onbevoegde verbindingsaanvragen die van buiten de auto komen.

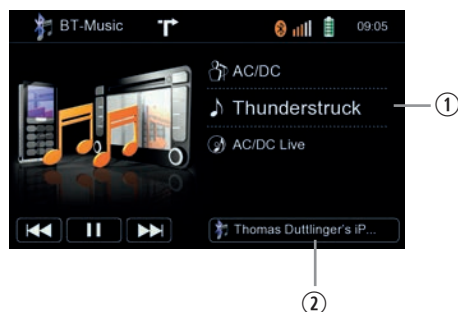


BASIS HANDSFREE FUNCTIE BLUETOOTH

LET OP:

- Als u de ingebouwde handsfree-functie wilt gebruiken, moet u eerst uw mobiele telefoon koppelen en verbinden.
- Als uw mobiele telefoon compatibel is en nog steeds niet in de zoek-lijst verschijnt, moet u controleren of Bluetooth is ingeschakeld en is ingesteld op "visible for all devices".
- Bluetooth-verbindingen werken meestal binnen een bereik van ongeveer 8 meter. Obstakels kunnen de afstand verkorten.
- U kunt tot vijf mobiele telefoons koppelen en voor elk tot duizend telefoonboekcontacten synchroniseren.
- Het kan niet gegarandeerd worden, dat alle mobiele telefoons gekoppeld kunnen worden en dat alle functies zullen werken.
- Ga naar www.zenec.com voor de "BT-compatibility list" van geteste en compatibele mobiele telefoons, alsook de laatste software-updates.

FUNCTIE VAN A2DP-STREAMINGSOURCE



Elementen weergeven:

- ① ID3-taginfo
- ② Verbonden mobiele telefoon



Elementen beheren:

- ① Vorige nummer
- ② Play/Pause
- ③ Volgende nummer

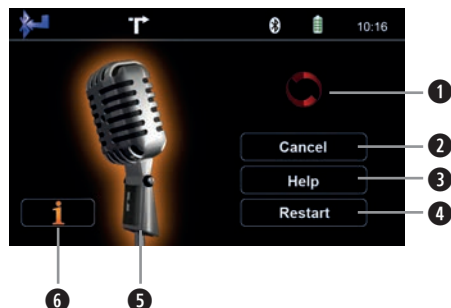
FUNCTIE VAN A2DP-STREAMINGSOURCE

LET OP:

- Als u de A2DP-streamingsource wilt gebruiken, moet de mobiele telefoon, de bedoelde muzieksource, eerder gekoppeld en verbonden zijn geweest.
- De weergave van ID3-taginformatie is afhankelijk van de gebruikte mobiele telefoon.

FUNCTIE BLUETOOTH VOICE COMMAND

Elementen beheren:



- ① Een draaiende spinner geeft aan dat het systeem bezig is met "rekenen"
- ② Tik hierop om de modus spraakherkenning te annuleren
- ③ Tik hierop om de (TTS-gebaseerde) spraak functie HELP te starten.
- ③ Tik hierop om de modus spraakherkenning opnieuw te starten
- ④ Het oranje lampje op de microfoon toont "wachten op spraakopdracht"
- ⑤ Tik hierop om de contactgegevens weer te geven



- ① Tik op een nummerveld om direct een oproep te maken
- ② Het oranje lampje op de microfoon toont "wachten op spraakopdracht"
- ③ Tik hierop om de contactgegevens te sluiten

FUNCTIE BLUETOOTH VOICE COMMAND

Spraakopdrachten in de Bluetooth-handsfreemodus

De functie voor spreker-afhankelijke spraakherkenning maakt het beheer van oproepfuncties zelfs makkelijker en staat toe dat telefoonboekcontacten direct worden gebeld met gebruik van spraakopdrachten.*

"De gekoppelde mobiele telefoon moet contacttoegang toestaan.

Het systeem bevestigt spraakopdrachten door tekst-naar-spraak (TTS) en helpt u om direct de oproepfunctie uit te voeren.

Modus voor spraakbeheer activeren:

Via de stuurfuncties: Druk herhaaldelijk op de telefoonknop of de knop voor spraakopdrachten (indien beschikbaar op de afstandsbediening voor het stuur).

Via knoppen op het apparaat: Houdt de knop Bluetooth ingedrukt of druk op de ALT-toets (toewijzing van de ALT-toets voor de functie spraakopdrachten kan worden aangepast onder Setup / General / Driver Assist).

Via touchscreen: Houdt het pictogram Search in het telefoonboek ingedrukt.

Modus voor spraakbeheer beëindigen:

Via de stuurfuncties: Druk op de telefoonknop of de knop voor spraakopdrachten (indien aanwezig op het stuur).

Via knoppen op het apparaat: Druk op de knop HOME.

Touchscreen: Raak het veld "cancel" aan.

Via spraakopdracht: In actieve modus voor spraakopdrachten, zeg "cancel".

Gebruik van spraakopdrachten:

Spreek na de piep, bijv. als het systeem erom vraagt, duidelijk en afzonderlijk opdrachten uit. De gereedheid van het systeem wordt aangegeven door de microfoon, die oranje gemarkeerd is.

FUNCTIE BLUETOOTH VOICE COMMAND

Gewenste functie	Spraakopdracht
Het dialoogvenster Help starten. Werkt in alle menu's.	>help<
Terugkeren en opnieuw beginnen. Werkt in alle menu's.	>terug<
Spraakbeheer annuleren of verlaten. Werkt in alle menu's.	>annuleren<
Bevestiging om een contact te bellen, nadat systeem het aanraadt.	>ja<
Een telefoonboekcontact bellen.	>bellen< contactnaam
Een telefoonboekcontact met verschillende nummerlocatietype-opties bellen.	>bellen< contactnaam / nummerlocatietype
Opdrachten voor het spellen en bellen van een telefoonnummer.	>marcar<
Een contact bellen via een gespeld telefoonnummer	>marcar< nummers
Correctie van de laatste invoering (naam of cijfer).	>cancelar<



FUNCTIE BLUETOOTH VOICE COMMAND

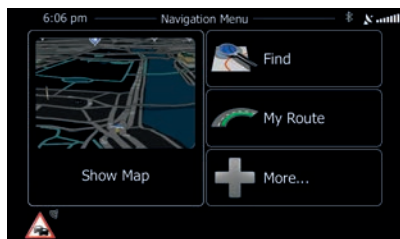
LET OP:

■ **Taalinstellingen voor Spraakopdrachten:**

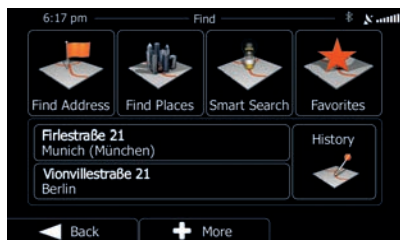
De hoofd OSD / HMI-taal die is geselecteerd bij de initiële apparaatsetup wordt overgenomen voor de instellingen voor spraakopdrachten. U kunt echter op elk moment een andere taal selecteren voor de functie spraakopdrachten. Ga hiervoor naar "Setup / General / Language" en selecteer uit acht verschillende EU-talen.

BASISFUNCTIE VAN NAVIGATIE

Een bestemming invoeren en route-ondersteuning starten:



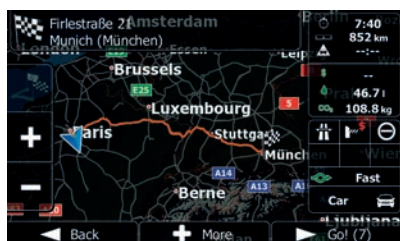
Tik op "Find".



Selecteer uw gewenste zoekmethode voor de bestemming. Hier in ons voorbeeld, selecteer "Find address".



Typ een stad, straatnaam, huisnummer en bevestig elke stap door te tikken op OK.



Het programma berekent nu de gewenste route. Als de routeberekening is voltooid, moet u op "GO!" tikken om de actie modus route-ondersteuning te openen.



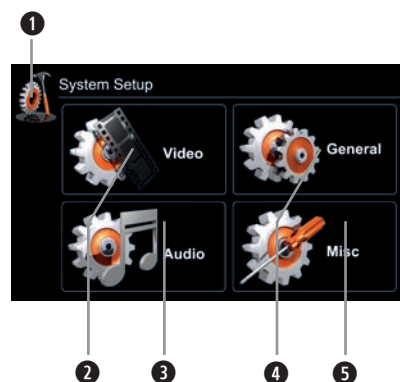
BASISFUNCTIE VAN NAVIGATIE

LET OP:

- Raadpleeg de aparte navigatiehandleiding voor de werking en gedetailleerde beschrijving van de navigatiefuncties.
- U kunt in de modus route-ondersteuning luisteren naar elke terugspeelsource. De navigatiesoftware beheert automatisch de volumenniveaus van spraak-ondersteuning.
- U kunt het volumenniveau tijdens de spraakondersteuning wijzigen met de volumeknop. Het gekozen volumenniveau wordt opgeslagen.
- Het afspelen van audio is tijdens de spraakondersteuning beperkt tot volumenniveau 10. Als het vooraf ingestelde audiovolume onder 10 staat, wordt deze gedempt.

SYSTEEM SETUP VAN HOOFDAPPARAAT

Hoofdscherm:



Elementen beheren:

- ① Terugkeren naar vorige pagina. Werkt ook met alle vier de submenu's.
- ② Tik hierop om de setup "Video" te openen.
- ③ Tik hierop om de setup "Audio" te openen.
- ④ Tik hierop om de setup "General" te openen.
- ⑤ Tik hierop om de setup "Misc" te openen.



SETTINGS IMPORTEREN/EXPORTEREN

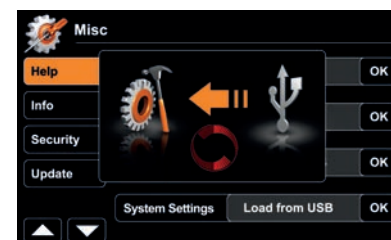
Ga naar Setup/Misc/Help

System settings exporteren:



1. USB-flashstation formatteren met FAT32.
2. USB-flashstation verbinden met apparaat.
3. Tik op "OK" bij de optie System Settings Export om de bestandsexport te starten.

System settings importeren:



1. USB-flashstation verbinden met apparaat.
2. Tik op "OK" bij de optie System Settings Export om de import te starten.
3. Start het apparaat opnieuw op als de import is voltooid.

LET OP:

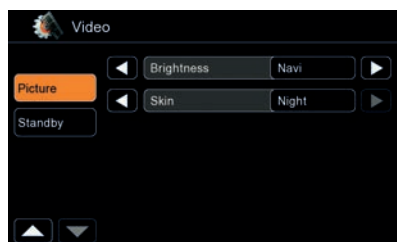
- Zorg ervoor dat het USB-flashstation is geformatteerd met de FAT32-indeling.
- Het gegenereerde exportbestand mag niet handmatig worden gewijzigd. Het opnieuw importeren is afhankelijk van de juiste bestandsintegriteit.
- Na het toevoegen van nieuwe functies, via de systeem-update, worden deze altijd geïnitieerd met de standaard waarden. Dit compenseert het tekort aan waarde van de inhoud van het importbestand.
- Controleer na een firmware-update de update-installatie-instructies voor het importeren van notities over system settings en neem deze in acht.

SYSTEEM SETUP HOOFDAPPARAAT VIDEO



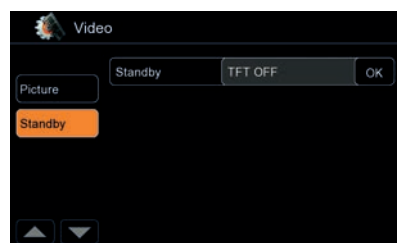
Geanimeerd beeld visualiseert uw instelling tijdens het aanpassen van de TFT-schermhelderheid.

Het is mogelijk om de helderheid van de TFT-schermhelderheid voor dag en nacht apart aan te passen.



De TFT-schermhelderheid voor dag en nacht wordt beheerd door de ingebouwde helderheidssensor, GPS-tijdsignaal of CAN-sigitaal van de auto.

Kies tussen twee verschillende weergaven met verschillende achtergrondkleur voor een betere zichtbaarheid tijdens dag of nacht.



Standby-activatie schakelt het scherm uit. Hiernaast werkt het apparaat normaal.

Tik op het scherm om standby te verlaten.



LET OP:

Naam	Beschrijver	Functie	Keuze/bereik
Afbeelding	TFT-helderheid aanpassing	Helderheid dag	-10... 0...10
		Helderheid nacht	-10... 0...10
	Helderheid beheer	Helderheid	Sensor Navi auto
	GUI-uiteerlijk	Weergave	Auto, dag, nacht

Standby	TFT uit
---------	---------

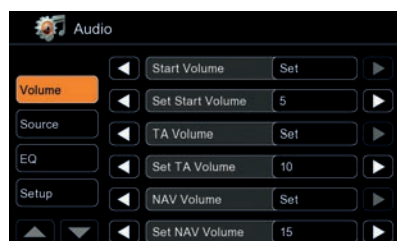
LET OP:

- Als u "Navi" Selecteert bij de optie voor helderheidsbeheer, kunt u twee verschillende helderheidswaarden instellen die worden beheerd door het dag-/nachtsignaal van het Navigatiesysteem.
- Als u "Car" selecteert bij de optie voor helderheidsbeheer wordt de TFT-helderheid beheerd door de auto-achterlichtinformatie op CAN-bus.
- Als u "Auto" selecteert bij de optie GUI-weergave, wordt de weergave beheerd door het dag-/nachtsignaal van het Navigatiesysteem

SYSTEM SETUP HOOFDAPPARAAT AUDIO



LET OP:



Vaste volume-instellingen voor verschillende functies en modi.

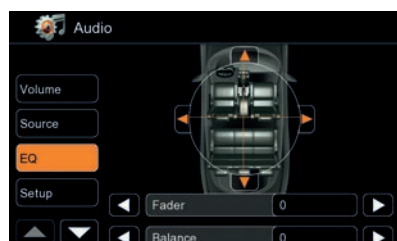
Laatst: Gebruik het aangepaste volume voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.

Instellen: Gebruik de menu-onderdelen "Set Volume" om het volume aan te passen naar vaste waarden.

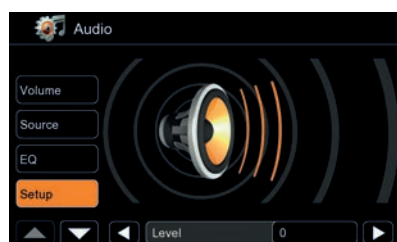


Activeer of deactiveer het gebruik van een beschikbare Gracenote-database.

Gebruik van de Gracenote-database, u kunt kiezen tussen de originele indelingsvolgorde of de indelingscriteria van de Gracenote-database.



Geanimeerd beeld visualiseert fader- en balance-instellingen.



Geanimeerd beeld visualiseert sub-out niveau.

Keuze en individuele aanpassingen van verschillende audio-instellingen en toegang tot het equalizermenu.

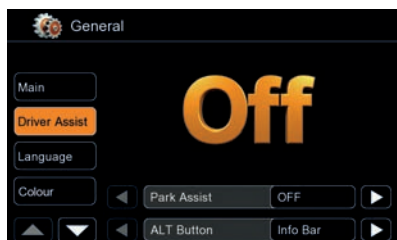
Als uw voertuig is uitgerust met een geïntegreerd OE Soundsystem, moet u de parameter "OE Soundsystem" activeren om audiovervalsing te voorkomen.

Naam	Be-schrijver	Functie	Keuze/bereik
Audio	Volume	Startvolume	Instellen, laatste
		Startvol. instellen	1...20
		TA-volume	Instellen, laatste
		TA-vol. instellen	4...32
		NAV-volume	Instellen, laatste
		NAV-vol. instellen	4...32
	Source	Database	Aan, uit
		ID3 indelen	GN, alle
		Tunervolume	-6...0...+6
		Volume CD/DVD	-6...0...+6
		Volume USB/iPod	-6...0...+6
		A/V in-volume	-6...0...+6
		A/V in gebruik	AV in, RVC
	EQ	Fader	-9...0...+9
		Balance	-9...0...+9
		EQ	OK
		Bass-frequentie instellen	50Hz, 100Hz, 200Hz
		Mid-frequentie instellen	0,5kHz, 1kHz, 2kHz
		Treble-frequentie instellen	5kHz, 10kHz, 15kHz
		Volume	Aan, uit
	Setup	Niveau	-9...0...9
		X-Over Sub	55Hz, 80Hz, 120Hz
		Sub Phase	0°, 180°
		X-Over speakers	Flat, 62Hz, 95Hz, 135Hz
		OE Soundsystem	Aan, uit

SYSTEEM SETUP HOOFDAPPARAAT ALGEMEEN



Systeemtijd wordt periodiek bijgewerkt door de GPS-tijdstempel.



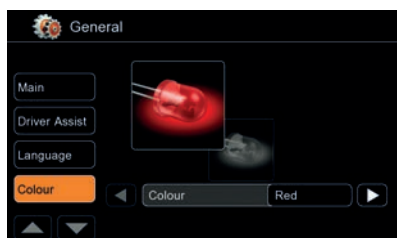
Geanimeerd beeld visualiseert uw gekozen instelling voor Driver Assist.

Kies tussen verschillende functies voor de ALT-knop.

Selecteer Reverse Mute "On" om het audiosignaal te dempen als het om achteruitversnelling gaat.



Getoonde vlag geeft de geselecteerde OSD en BT-spraaktaal weer.



Kies tussen rode of witte toetsverlichting.



LET OP:

Naam	Functie	Keuze/bereik
Main	Signaal	Aan, uit
	Radiogebied	Europa, Latijns-Amerika, VS
	Bluetooth	Aan, uit
	Volume pop-upvenster	Aan, uit
	Antennetoevoer	Aan, uit

LET OP:

- Schakel de hierboven genoemde antennetoevoerparameter naar "Off", als uw voertuig geen actieve antenne gebruikt.

Driver assist	Parking assist	Uit, achteruitkijkcamera, OPS*
	ALT-knop	Infobar, Voice Cmd, Standby, Camera, A/V In
	Dempen uit	Aan, uit
	AC-info*	Aan, uit

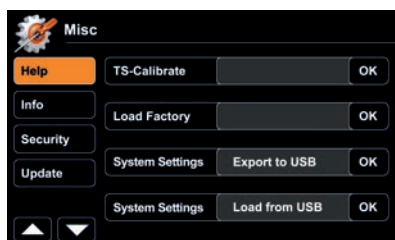
LET OP:

- *Functies zijn alleen aanwezig a;s deze aanwezig zijn in het CAN-busnetwerk.

Taal	OSD	OSD-taal instellen
	VR-spraak	Stel de taal in voor de functie Bluetooth-spraakopdrachten

Kleur	Kleur	Rood, wit
-------	-------	-----------

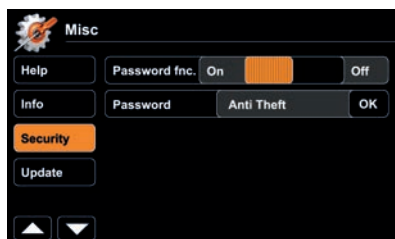
SYSTEM SETUP HOOFDAPPARAAT MISC



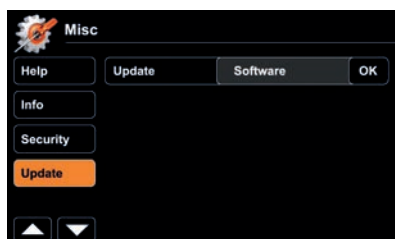
U kunt uw system settings naar/van een USB-flashstation exporteren/importeren. Een nuttige functie om de apparaatinstellingen terug te zetten na een software-update, terugzetting of een voltooide stroomontkoppeling.



Geef geïnstalleerde softwareversies van het Main System weer.



Activeer de wachtwoordfunctie om het apparaat te beveiligen in geval van diefstal. De anti-diefstal functie is gebaseerd op CAN-bus en sluit het apparaat af als deze niet is geïnstalleerd op een andere auto. Het is mogelijk om een 4-cijferig wachtwoord in te voeren. De wachtwoordcode is standaard "0000".



Druk op "OK" om de software-update te starten. Raadpleeg voor voorbereiding en gegevens de bijbehorende installatie-instructies voor de update VOORDAT u software-updates uitvoert.



LET OP:

Naam	Functie	Keuze/bereik
Help	TS kalibreren	OK start het kalibreren van het touchscreen.
	Standaard laden	OK laadt standaard instellingen.
	System setup	Exporteer instellingen naar USB
	System setup	Laadt instellingen van USB

Info	Show Info	Software
	Show Info	BT-software
	Show Info	RDS
	Show Info	Gracenote

Beveiliging	Wachtwoord inschakelen	Aan, uit
	Wachtwoord	OK stelt wachtwoord in.

Update	Update	OK start de software-update.
--------	--------	------------------------------

LET OP:

- Vergelijk geïnstalleerde softwareversies met potentieel nieuwere versies op www.zenec.com.

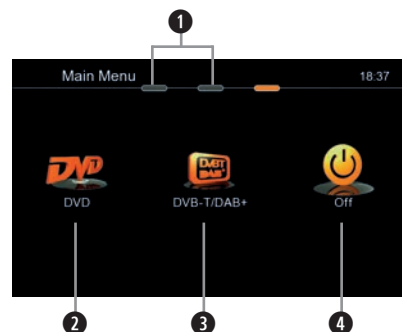
EXTERN AF SPELEN EN EXTERNE SOURCES

M-Zone



Besturingselementen:

- 1 Directe toegang tot DVB-T/DAB+
- 2 Directe toegang tot M-Zone



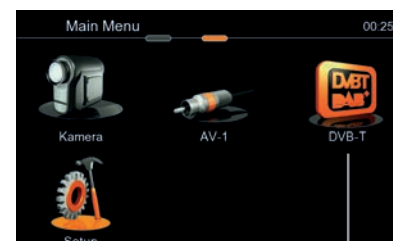
Besturingselementen:

- 1 Directe toegang tot hoofdmenu
- 2 DVD kiezen
- 3 DVB-T/DAB+ kiezen
- 4 M-Zone deactiveren

OPMERKING:

- Als M-Zone gedeactiveerd is, ziet u geen enkel signaal op aangesloten M-Zone-monitors (zwart scherm).
- U kunt het volume van de M-Zone niet aanpassen op het apparaat. Gebruik de besturingselementen van de aangesloten randapparatuur (zoals dakmonitor) om het volume aan te passen.
- Als de M-Zone en het frontgebied allebei gevoed worden door dezelfde mediabron, wordt de stereo-uitvoer van de M-Zone niet gedempt.
- De hoofdeenheid onthoudt na het uitschakelen niet dat de M-Zone geactiveerd is geweest. U moet de M-Zone dan ook telkens na het opstarten opnieuw selecteren.

FUNCTIE VAN EXTERNE DVBT / DAB+-SOURCES



Elementen beheren:

- 1 Directe toegang tot DVB-T of DAB+.



Elementen beheren:

- 1 Tik in de rechter bovenhoek in het scherm DVB-T / DAB+ om terug te keren naar het Main Menu.



LET OP:

- Voor DVB-T of DAB+-ontvangst moet u verbinding maken met een externe ZENEC DVB-T of DAB+-ontvanger. Raadpleeg vooraf deze gebruikershandleiding voor compatibiliteit en de compatibiliteitslijst van de ZENEC DVB-T of DAB+-ontvanger
- Compatibele DVB-T en DAB+-apparaten bieden directe werking via het touchscreen van de hoofdeenheid.
- Het is niet mogelijk om tegelijkertijd een DVB-T en DAB+-ontvanger te verbinden.



WOORDENLIJST

LET OP:

- De volgende functies zijn afhankelijk van het apparaat. Neem het hoofdstuk "Specificaties" van deze gebruikershandleiding in acht om meer te leren over de specifieke functies van uw ZENEC-apparaat.

TOUCHPANEEL



De functies van de apparaatfuncties kunnen direct worden beheerd via het aanraakgevoelige touchscreen TFT LCD-paneel.

AFBEELDINGSRESOLUTIE/LED-ACHTERGRONDLICHT



Beschrijft de schermresolutie in pixels. De apparaatfuncties LED-achtergrondverlichting. Een uniforme paneelverlichting, hoge paneelhelderheid en langste levensduur van het product zijn gegarandeerd.

AFBEELDINGSRESOLUTIE/LED-ACHTERGRONDLICHT



Beschrijft de schermresolutie in pixels. De apparaatfuncties LED-achtergrondverlichting. Een uniforme paneelverlichting, hoge paneelhelderheid en langste levensduur van het product zijn gegarandeerd.

AFBEELDINGSRESOLUTIE/LED-ACHTERGRONDLICHT



Beschrijft de schermresolutie in pixels. De apparaatfuncties LED-achtergrondverlichting. Een uniforme paneelverlichting, hoge paneelhelderheid en langste levensduur van het product zijn gegarandeerd.

AFBEELDINGSRESOLUTIE/LED-ACHTERGRONDLICHT



Beschrijft de schermresolutie in pixels. De apparaatfuncties LED-achtergrondverlichting. Een uniforme paneelverlichting, hoge paneelhelderheid en langste levensduur van het product zijn gegarandeerd.

FASEDIVERSITEIT FM-TUNER



Apparaat beschikt over fasediversiteit FM-dual tuner voor voertuigen met OE met een dubbel antennesysteem.

FM-TUNER MET DSP



De front-end analoge radio-ontvanger combineert tevens een specifiek DSP-software-algoritme voor ruisafbreking voor zendsignalen van FM-stations met lagere niveaus voor een duidelijkere radio-afspeelkwaliteit.

DVD



De discader kan DVD-media afspelen.

XVID



Xvid is het containerformaat naar keuze. Meer dan 90% van de huidige AVI-bestanden zijn gecodeerd met Xvid.

USB



Het apparaat beschikt over een USB-poort 2.0, alle hardware conform deze USB-norm wordt ondersteund.

USB-HUB



Het apparaat wordt geleverd met een USB-verlengsnoer aan de achterzijde, waardoor het verbonden kan worden met de USB 2.0 hub-blackbox. De USB-hub staat tot drie USB 2.0 opslagapparaten toe (max. 64 GB) en een ZENEC-IPS-interface voor iPod / iPhone.

GRACENOTE PLAYLIST PLUS™



De Gracenote "More Like This"-functie staat voor de "één-klik" stijlgeneratie en op genre-gebaseerde playlists in USB-terugspeelmodus door vooraf een enkel nummer te selecteren. Bovendien is de normale functie gebaseerd op de Playlist Plus™-database en een geselecteerde artiest of geselecteerd nummer. Het biedt informatie over de titel/artiest/album in de USB-terugspeelmodus (als 3ID-tag niet voltooid is).

SD/SDHC



Het apparaat kan SD-kaarten tot 2 GB en SDHC-kaarten van 2 tot 8 GB afspelen.

microSD/SDHC



Het apparaat kan microSD en SD-kaarten tot 2 GB en SDHC-kaarten van 2 tot 8 GB afspelen.

WOORDENLIJST

PARROT BLUETOOTH-TECHNOLOGY



Het apparaat gebruikt een Bluetooth-module van de marktleider Parrot. De geïntegreerde spraakondersteuning en vooral de DSP-gebaseerde echo- en ruisafbreking bieden comfortabel handsfree bellen met de snelste snelheidsverstaanbaarheid.

A2DP + AVRCP 1.3



De eenheid ondersteunt A2DP-audiostreaming en staat terugspelen van stereo-audio via Bluetooth toe. Het protocol ondersteunt AVRCP 1.3 bijv. de functies afspelen, stoppen, nummer vooruit en achteruit spoelen.

A2DP + AVRCP 1.4



De eenheid ondersteunt A2DP-audiostreaming en staat terugspelen van stereo-audio via Bluetooth toe. Het protocol ondersteunt AVRCP 1.4 bijv. de functies afspelen, stoppen, nummer vooruit en achteruit spoelen, alsook titel- / artiestinformatie.

BT-SPRAAKHERKENNING EN OPDRACHTEN



Voice Recognition / Voice Command is een TTS-gebaseerd gebruikersafhankelijke spraakherkenning om oproepfuncties in het Bluetooth-menu te beheren, bijv. bellen van telefooncontacten via spraakopdrachten. Spraakopdrachten zijn beschikbaar voor acht verschillende talen (DE, UK, FR, IT, ES, NL, TR, RU). *Gekoppelde telefoons moeten toegang tot telefoonboekgegevens toestaan.

GEMAAKT VOOR IPOD/IPHONE



U kunt een iPod/iPhone met het apparaat verbinden. Het terugspelen van de iPod/iPhone kan direct worden beheerd via het touchscreen van het apparaat (optionele interfacekabel vereist).

24 BIT D/A-CONVERTER



Apparaat beschikt over 24 bit digitaal-naar-analoog-converter voor de beste signaalruisverhouding en hoge resolutie terugspelen van digitale audiobestanden.

DSP HPF/LPF CROSSOVER



Het apparaat beschikt over een interne DSP met actieve crossover-functies, werken van zowel pre-amp lijnniveausignalen en luidsprekeruitgang (interne versterker), met selecteerbare high-pass en low-pass frequenties en 12dB/oct.crossover. Deze functie biedt de beste integratie van actieve subwoofers in zowel passieve als actieve systeemconfiguraties.

LINE-OUT



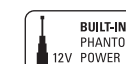
Beschrijft het aantal pre-versterker-uitgangen en het maximale uitgangsvoltage.

LINE-OUT



Beschrijft het aantal pre-versterker-uitgangen en het maximale uitgangsvoltage.

12 V PHANTOM STROOMTOEVOER



Apparaat beschikt over schakelbare ingebouwde 12 V-antenne phantom-stroomtoevoer voor actieve antennesystemen.

MULTICOLOR



De sleutelverlichtingskleur van het apparaat kan worden gekozen uit een set voor-geselecteerde kleuren.

DAG/NACHT-MODUS HMI



De eenheid beschikt over een ingebouwde lichtsensor met sensorcontrole voor omgevingslicht en dag-/nachtschakeling van de contrast-geoptimaliseerde HMI's. Dit biedt maximaal contrast voor daglichtomstandigheden en vermindert de nachtelijke glinstering.

DVB-T GEREED



Het apparaat kan worden gecombineerd met een apart beschikbare ZENEC DVB-T tuner, die beschikt over volledige touchscreen-compatibiliteit.

DAB+ GEREED



Het apparaat is touchscreen-compatibel met ZENEC DAB+-tunermodel(len).

VEILIGHEIDSCODE



Het apparaat beschikt over een softwaregecontroleerde beveiligingscode om hardware te beschermen tegen dieven.

GEHEEL EUROPA



De kaartgegevens dekken alle Europese landen, inclusief Zwitserland.

WOORDENLIJST

NAV-SPLITSCREEN



Het apparaat staat een beeld-in-beeld overlay-modus voor navigatiekaarten toe op het TFT LCD-scherm voor alle audio-sources, inclusief de Bluetooth-handsfree-modus.

MULTISENSOR SCHATTING



Apparaten met een schatting-verwerkings-gyro en snelheidspuls-sensorgegevens. Door interpolatie van snelheid en richting, is de nauwkeurige positionering gegarandeerd, zelfs in gebieden waar het GPS-satellietsignaal niet beschikbaar is (bijv. parkeerplaatsen, garages, tunnels, steden met wolkenkrabbers).

TMC - TMC PRO GEREED



Het apparaat beschikt over een TMC-ontvanger. De TMC PRO-functie kan online worden geactiveerd tegen licentiekosten (optioneel) op www.zenec.naviextras.com.

8 GB SDHC NAV-GEHEUGEN



Het apparaat is uitgerust met een SD-kaartleuf, uitsluitend voor gebruik met de bijbehorende 8 GB SD-kaart voor navigatie, meegeleverd in de set (geen audio- / video terugspelen).

8 GB MICRO SDHC NAV-GEHEUGEN



Het apparaat is uitgerust met een micro-SD-kaartleuf, uitsluitend voor gebruik met de bijbehorende 8 GB micro-SD-kaart voor navigatie, meegeleverd in de set (geen audio- / video terugspelen).

8 GB AAN-BOORD NAV-GEHEUGEN



Het apparaat beschikt over een 8 GB-Nand-flashgeheugen voor navigatiesoftware en kaartgegevens op het PC-moederbord.

STALK INTERFACE MEEGELEVERD



De set beschikt over een Stalk/CAN-interface, voor het inschakelen van gegevens-overdracht en autospecifieke integratie van apparaten met doelvoertuigen en afstandsbedieningen voor besturing en/of CAN-bus.

STALK INTERFACE GEREED



Staat de verbinding van een Stalk/CAN-interface toe, die apart moet worden gekocht. Deze ondersteunt voertuigspecifieke functies zoals het in- en uitschakelen van CAN en afstandsbedieningen voor besturing.

BESTUURDERSINFO DISPLAYINTEGRATIE



Apparaat communiceert met het infodisplay van de bestuurder om het radiostation en track-info van A/V-sources weer te geven, alsook navigatiepijlen, indien van toepassing.

AAN-BOORD COMPUTERINTEGRATIE



Apparaat maakt gebruik van de Vauxhall boordcomputer, waardoor de datum- en tijdsinstellingen van het voertuig direct via het touchscreen kunnen worden aangepast.

INTEGRATIE PARKING RADAR



Apparaat integreert OE-parkradarsystemen, en geeft grafische parkradar HMI dynamisch weer op het scherm.

INTEGRATIE OE ACTIVE SOUND SYSTEM



Apparaat maakt verbinding en is in staat om OE-geïnstalleerde actieve soundsystemen te besturen (bijv. standaard geïnstalleerde multi-kanaals versterkers).

A/C INFO



Het apparaat ondersteunt de klimaatstatusgegevens in het CAN-net. Werking van het airconditioning-systeem, zoals temperatuur, ventilatiesnelheid, verwarmde stoelen worden gelezen en de statuswijziging wordt via een pop-up weergegeven op het TFT LCD-scherm.

DVB DIGITAL VIDEO BROADCASTING



DVB is een digitale zendnorm voor de transmissie van digitaal gecodeerde A/V-inhoud.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
ALGEMEEN		
Eenheid schakelt niet in.	Radiozekering gesprongen.	Installeer nieuwezekering met juiste rating.
	Zekering van auto-accu gesprongen.	Installeer nieuwezekering met juiste rating.
	Illegale werking.	Druk op de knop RESET.
Geen/lage audio-uitvoer.	Slechte audio-uitvoerverbinding.	Controleer de bedrading en corrigeer fouten.
	Volume te laag ingesteld.	Verhoog volumeniveau.
	Luidsprekers beschadigd.	Vervang de luidsprekers.
	Er wordt maar één kanaal afgespeeld.	Controleer de aanpassingen voor balance en fader.
	Luidsprekerbedrading staat in contact met metalen onderdelen van de auto.	Isoleer alle bedradingsverbindingen van de luidsprekers of vervang de luidsprekerkabel.
	Dempen is geactiveerd.	Schakel de functie Mute uit.
Slechts geluidskwaliteit of vervorming.	Stroomrating van de luidspreker is niet compatibel met de eenheid.	Sluit de juiste luidsprekers aan.
	De luidspreker maakt kortsluiting.	Controleer de luidsprekerverbindingen.
TFT MONITOR		
Geen beeld.	De parkeerrem is niet ingeschakeld.	Stop het voertuig op een veilige plaats en pas de parkeerrem toe.
	De functie "Monitor Off" is geactiveerd.	Raak de monitor aan om het display te activeren.

DVD-SPELER			
Schijf speelt niet af	[Ongeldige schijf]	Schijf is verboden of bekrast.	Zorg voor schijf zonder mankementen.
	[Ongeldige schijf]	Schijf is vies of nat.	Maak schijf schoon met zachte doek.
	[Onbekende schijf]	Schijf is niet compatibel.	Gebruik een compatibele schijf.
	[Onbekende schijf]	Schijfclassificatie is hoger dan ouderlijke restrictie.	Wijzig de ouderlijke restrictie naar lagere instelling.
	[Regiofout]	De regiocode van de schijf is niet compatibel met het product.	Gebruik een schijf met de juiste regiocode.
	[Ongeldige schijf]	De schijf is ondersteboven geplaatst.	Plaats de schijf met het label omhoog.
Kan schijf niet plaatsen.		Er bevindt zich al een schijf in het product.	Werp de huidige schijf uit en plaats een nieuwe.

SPECIFICATIES Z-E2015

NAVIGATIE

- 3D High-Definition splitscreen navigatie
- SD-kaart gebaseerd navigatiesysteem (op 8 GB-geheugenkaart)
- Premium POI-bundel met ruim 6,5 miljoen bestemmingen
- TTS-Pro spraakondersteuning voor 28 verschillende gesproken talen
- Realistische 3D-weergave van terreinen en oriëntatiepunten, tunnelzicht, 3D auto-zoom voor kruispunten en rotondes, reële knooppuntenbeeld
- Eco en slimme routeplanning, berekening van reële tijd route-alternatieven, rondom parkeren algoritme, Omweg hintfunctie enz.
- Outlook-adressen importeren, bestuurdersmeldingen, enz.
- TMC-ontvanger voor gratis TMC datadiensten*
- 30 dagen meest recente kaart garantie

*Uitbreidbare functionaliteit via aparte TMC-dienstverleners betaling (specifiek per land)

BLUETOOTH

- Parrot Bluetooth handsfree module
- DSP-audioverwerking voor het maskeren van achtergrondruis
- Synchronisatie van maximaal 1.000 telefoonboekitems met 5 nummers per item
- Geavanceerde zoekfunctie voor telefooncontacten
- Spraakbeheer voor kiesfuncties van telefoonboekcontacten in 8 verschillende EU-talen
- Selecteerbare interne of externe BT microfoon

MULTIMEDIA / AUDIO

- DVD-lader - compatibele media/formaten: CD, CD-R/RW, MP3, WMA, DVD, DVD±R, DVD-MP3, AVI, Xvid
- USB-hub voor het verdelen van drie USB 2.0 geheugenapparaten (elk tot 32 GB)
- Compatibele USB-bestandsformaten: MP3, WMA, AVI, Xvid
- Gracenote „More Like This“ voor USB-audiobron en „één-klik“ genereren van afspeellijsten door selectie van één track
- BT-muziek streamen via A2DP met AVRCP 1.4
- DSP-cross-over met HPF / LPF-functie
- 4 x 50 watt versterker
- 24 bit D/A converter
- Vervaardigd voor iPod en iPhone

ALGEMENE KENMERKEN

- 7" / 17,8 cm 16:9 TFT-LCD touchscreen met HMI voor 24 verschillende EU talen
- Fasediversiteit RDS duale tuner met 30 voorkeuzezenders (18 FM/12 AM)*1
- Multi-zone functie
- 1 x IR-afstandsbediening

CONNECTIVITEIT

- 4.2 RCA voorversterker lijnuitgangen (4 V)
- 2.0 RCA voorversterker lijnuitgangen (vast niveau)
- 2 x RCA composiet video-uitgangen (NTSC)*
- 1 x RCA A / V-ingang (CVBS) voor optioneel RVC gebruik en microfoon, audio-in
- 1 x RCA video-ingang voor achteruitkijkcamera (CVBS) met automatische schakelfunctie
- Connectiviteit voor touchscreen compatibele DAB+ of DVB-T apparaten

EIGENSCHAPPEN VOERTUIGINTEGRATIE

- Stuurwielafstandsbedieningsintegratie via CAN
- Multifunctioneel scherm (MFD+) integratie via CAN*2
- Optisch parkeersysteem (OPS) integratie via CAN*2
- Integratiestatus van klimaatbeheer via CAN*2
- Dynaudio geluidsinstallatie-integratie*3
- Selecteerbare toetsverlichting: rood / wit

Voertuigintegratie disclaimer:

*1 Het voertuig moet voorzien zijn van een fasediversiteit antennesysteem, of moet anders met een dergelijk systeem worden uitgerust.

*2 functionaliteit alleen verkrijgbaar indien de benodigde embedded hardware aanwezig is en de CAN gegevens respectievelijk beschikbaar zijn.

*3 VW Fender actieve systemen worden niet ondersteund

Δ LET OP: VERANDERINGEN AAN HET APPARAAT NA HET DRUKKEN VAN DEZE HANDLEIDING BLIJVEN VOORBEHOUDEN.

2 JAAR GARANTIE

Geachte klant,

Dank u voor uw aankoop van dit ZENEC-product. Het is raadzaam om het originele verpakkingsmateriaal te bewaren voor toekomstig transport van dit product. Als uw ZENEC-product garanteservice vereist, moet u deze retourneren naar de retailer waar u het hebt gekocht of de distributeur in uw land. Dit ZENEC-product beschikt over garantie voor defecte materialen of onderhoudswerk voor een periode van TWEE jaar vanaf de aankoopdatum.

GARANTIEBEPERKINGEN

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van:

1. Onjuiste installatie, incorrecte audio- of hoofdaansluiting(en).
2. Blootstelling aan overdadige vochtigheid, vloeistoffen, hitte, zonlicht of veel vuil en stof.
3. Ongelukken of misbruik, onbevoegde reparatiepogingen of wijzigingen die niet expliciet zijn toegestaan door de fabrikant.

Deze garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van het defecte product door de fabrikant en omvat geen andere vorm van schade, incidenteel, als gevolg of anders. De garantie dekt geen transportkosten of schade veroorzaakt door het transport of verzending van het product. Garantiewerkzaamheden worden niet uitgevoerd, tenzij dit garantiecertificaat kan worden getoond, inclusief model, serienummer, adres van koper, aankoopdatum en stempel van de dealer, samen met de originele aankoopbon.

ZENEC-MODEL: Z-E2015

Serienummer:

Aankoopdatum:

Uw naam:

Uw adres:

Stad:

Provincie: Postcode:

Lad:

Adres en stempel van dealer



10R-04 1327

- Mocht u in de toekomst dit product willen verwijderen, moet u er rekening mee houden dat elektrische producten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Maak indien mogelijk gebruik van recyclefaciliteiten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of retailer voor advies over recycling (Richtlijn Afval Elektrische en Elektronisch Uitrusting).

JURIDISCHE VRIJWARINGEN

Het verpakkingsmateriaal van dit artikel en het afgewerkte product zijn volledig overeenstemmende met de richtlijn RoHS 2. Er zijn geen halogene vlamvertragers gebruikt in een van de plastic injectiedelen van het product, noch voor de printplaten.

Dit artikel bevat kopieerbescherming die wordt beschermd door VS-patenten en andere intellectuele rechten van derden van Rovi. Omgekeerde technische handelingen en demontage zijn verboden.

Het Bluetooth-woordmerk en de logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG Inc. en Parrot S.A. gebruikt zulke merken onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectievelijke eigenaren.

De Parrot-handelsmerken op de hoes van deze cadeaudoos zijn het alleen en exclusief eigendom van Parrot S.A. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars en worden onder licentie gebruikt door Parrot S.A.

Het SD-logo is een handelsmerk van de SD Card Association.

Andere handelsmerken en commerciële namen zijn die van hun respectievelijke eigenaren.

Microsoft Windows en MS Windows CE-logo's zijn handelsmerken / geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen/

"Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch product is ontwikkeld om specifiek verbinding te maken met iPod of iPhone, en zijn gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of zijn naleving van veiligheids- en reguleringsnormen. Het gebruik van dit product met iPod of iPhone kan de draadloze prestatie beïnvloeden.

iPod, iPhone, iPad en iTunes zijn handelsmerken van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Mocht u in de toekomst dit product willen verwijderen, moet u er rekening mee houden dat elektrische producten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Maak indien mogelijk gebruik van recyclefaciliteiten.

Neem contact op met uw lokale autoriteiten of retailer voor advies over recycling (Richtlijn Afval Elektrische en Elektronisch Uitrusting).

Er is grote zorg besteed aan het maken van deze gebruikershandleiding. De constante productontwikkeling kan betekenen dat niet alle informatie volledig is bijgewerkt. De informatie in dit document kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving. ZENEC is niet aansprakelijk voor technische of redactiefouten of het niet vermelden hiervan, noch voor incidentele of gevolgschade die resulteert uit de prestatie of het gebruik in deze gebruikershandleiding.

Raadpleeg www.zenec.com voor compatibiliteit van uw mobiele telefoonmodel en de compatibiliteit met de Parrot BT-sectie van uw ZENEC-apparaat.

Raadpleeg www.zenec.com voor de compatibiliteit en potentiële beperkingen van apparaten die verbonden moeten worden - bijv. iPod/iPhone-modellen die zijn vastgelegd als zijnde compatibel met het ZENEC-apparaat van uw keuze.

De bestuurder van een auto met een geïnstalleerd ZENEC-navigatie- of multimedia-systeem moet de lokale verkeerswetten en verkeersregelingen in het land van gebruik kennen en opvolgen.

GRACENOTE EUL

Licentieovereenkomst voor eindgebruikers van Gracenote®

Dit toepassing of het apparaat bevat software van Gracenote, Inc., Emeryville, California ("Gracenote"). Met de software van Gracenote ("Gracenote-software") kan deze toepassing schijf- en of bestandsidentificatie uitvoeren en muziekverwante gegevens ophalen, waaronder informatie over de naam, artiest, track en titel ("Gracenote-gegevens") vanuit online-servers of ingesloten databases (samen "Gracenote-servers"). De toepassing kan tevens andere functies verrichten. U mag Gracenote-gegevens uitsluitend gebruiken door middel van de beoogde eindgebruikersfuncties van deze toepassing of dit apparaat.

U stemt ermee in de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en Gracenote-servers uitsluitend voor uw eigen, niet-commercieel privégebruik te gebruiken. U stemt ermee in de Gracenote-software of welke Gracenote-gegevens dan ook niet aan derden toe te wijzen, te kopiëren, over te dragen of door te zenden. U STEMT ERMEE IN DE GRACENOTE-GEGEVENS, DE GRACENOTE-SOFTWARE OF DE GRACENOTE-SERVERS UITSLUITEND TE GEBRUIKEN OP DE MANIER DIE HIERIN UITDRUKKELIJK WORDT TOEGESTAAN.

U stemt ermee in dat uw niet-exclusieve licentie om de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en de Gracenote-servers te gebruiken, zal worden beëindigd als u inbreuk maakt op deze beperkingen. Als uw licentie wordt beëindigd, stemt u ermee in op geen enkele wijze meer gebruik te maken van de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en de Gracenote-servers. Gracenote behoudt zich alle rechten voor met betrekking tot de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en de Gracenote-servers, inclusief alle eigendomsrechten. In geen geval is Gracenote aansprakelijk voor betaling aan u voor informatie die u verschaft. U stemt ermee in dat Gracenote, Inc. volgens deze overeenkomst in haar eigen naam rechtstreeks mag toezien op naleving van haar rechten jegens u.

De Gracenote-service gebruikt een unieke identificatiecode om query's na te sporen voor statistische doeleinden. Het doel van deze willekeurig toegewezen numerieke code is om de Gracenote-service query's te laten tellen zonder te weten wie u bent. Ga voor meer informatie naar de webpagina over het Privacybeleid van Gracenote voor de Gracenote-service.

De licentie voor de Gracenote-software en alle onderdelen van de Gracenote-gegevens wordt verstrekt op "AS IS"-basis. Gracenote doet geen toezeggingen of geeft geen garantie, uitdrukkelijk of stilzwijgend, over de accuraatheid van alle Gracenote-gegevens in de Gracenote-servers. Gracenote behoudt zich het recht voor om gegevens te verwijderen van de Gracenote-servers of om gegevenscategorïeën te wijzigen als Gracenote hiertoe voldoende reden ziet. Er wordt geen garantie verstrekt dat de Gracenote-software of Gracenote-servers geen onjuistheden bevatten of dat het functioneren van de Gracenote-software of Gracenote-servers ononderbroken zal zijn. Gracenote is niet verplicht u te voorzien van nieuwe, verbeterde of extra gegevenstypen of -categorïeën die Gracenote mogelijk in de toekomst verschaft; Gracenote mag haar services op elk moment beëindigen.

GRACENOTE WIJST ALLE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF STILZWIGEND, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT STILZWIGENDE GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EIGENDOMSRECHT EN HET GEEN INBREUK MAKEN OP RECHTEN VAN DERDEN, VAN DE HAND. GRACENOTE VERSTREKT GEEN GARANTIES TEN AANZIEN VAN DE RESULTATEN DIE WORDEN VERKREGEN VOOR UW GEBRUIK VAN GRACENOTE-SOFTWARE OF WELKE GRACENOTE-SERVER DAN OOK. GRACENOTE IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE, GEDERFDE WINST OF VERLIES VAN INKOMSTEN.

copyright © 2009 to present Gracenote

TAALMATRIX SIVR-SPRAAKOPDRACHTEN

TAALMATRIX SIVR-SPRAAKOPDRACHTEN

Command functions controlled by voice	English (en-GB) Valid voice commands	Français (fr-FR) Commandes vocales valides	Deutsch (de-DE) Gültige Sprachkommandos	Italiano (it-IT) Comandi vocali validi
<_CALL_CONTACT_LOCATION_>	call <contact name> [<location type>]	(appelle appeler) <nom du contact> [<type de numéro>]	<Kontakt Name> [<Typ Rufnummer>] Anrufen	chiama <nome del contatto> [<tipo di numero>]
<_CALL_NAME_>	call	appeler	Anrufen	chiama
<_DIAL_NUMBER_>	dial [number]	composer [[un] numéro]	[Nummer] Wählen	componi [[un] numero]
<_DIAL_DIGITS_>	dial <sequence of digits>	composer [le] <séquence de chiffres>	Wähle <Abfolge von Einzelnummern>	componi [il] <sequenza di cifre>
<_CANCEL_>	cancel abort	annuler	Abbrechen	annulla
<_HELP_>	help what can i say?	aide que [puis-je] dire ?	Hilfe Was kann ich sagen?	aiuto che [posso devo] dire?
<_RESTART_>	restart	redémarrer	Neustart	ricomincia
<_CONTACT_>	<contact name>	<nom du contact>	<Kontakt Name>	<nome del contatto>
<_CONFIRM_>	yes confirm	oui confirmer	Ja Bestätigen	si confermare
<_CONFIRM_NUMBER_>	dial call	composer appeler	Wählen Anrufen	componi chiama
<_CORRECT_NUMBER_>	correction	corriger	Korrigieren	correggi
<_HOME_>	[at] home	[à la] maison [au] domicile	[zu] Hause Privat	[a] casa
<_WORK_>	[at [the]] office [at] work	[au] travail [au] bureau	Geschäftlich [in seinem in ihrem im] Büro [auf der bei der] Arbeit	[al] lavoro [all] ufficio
<_MOBILE_>	[on] (mobile cellular cell) [phone]	[sur le sur son] [téléphone] (portable mobile cellulaire)	[auf] [seinem ihrem dem] Handy	[sul] ((telefono) (cellulare portatile mobile) telefonino)
<_OTHER_>	other	autre	sonstige andere	altro
<_DEFAULT_>	preferred default general	préféré par défaut général	bevorzugt gewünscht allgemein Standard	preferito predefinito generale
+ (plus)	plus	plus	plus	più
# (hash)	hash pound	dièze	raute	cancelletto
* (star)	star	étoile	stern	asterisco

Command functions controlled by voice	Español (es-ES) Comandos válidos de voz	Nederlands (nl-NL) Geldig spraakcommando's	Türk (tr-TR) Geçerli ses komutları	Русский (ru-RU) действительный голосовых команд	中國普通話 (zh-CN) 有效的語音命令
<_CALL_CONTACT_LOCATION_>	(llame llamar) <nombre de contacto> [<tipo de número>]	bellen <volgorde van de cijfers> [<soort nummer>]	<İletişim adı> [<alan>] aramak	вызов <имя контакта> [<тип расположения>]	呼叫 <聯繫人姓名> [<位置類型>]
<_CALL_NAME_>	llame llamar	bellen	aramak	вызов	呼叫
<_DIAL_NUMBER_>	marcar [[un] número]	[nummer] intoetsen	[numara] çevirmek	набрать [номер]	撥打[數字]
<_DIAL_DIGITS_>	marcar [el] <combinación de cifras>	intoetsen <volgorde van de cijfers>	<Tek tek numara sırala> çevirin	набрать <последовательность цифр>	撥打<數字號碼>
<_CANCEL_>	cancelar	annuleren	iptal etmek	отмена	取消/终止
<_HELP_>	ayuda qué puedo decir	help wat moet ik zeggen?	yardım ne diyeyebilirim?	помощь что сказать?	幫助 我們講哪些詞？
<_RESTART_>	reiniciar	terug	Yeniden başlat	перезагрузка	终止
<_CONTACT_>	<nombre de contacto>	<contactpersoon>	<İletişim adı>	<имя контакта>	<聯繫人姓名>
<_CONFIRM_>	sí confirmar	ja bevestigen	evet onaylamak	да подтвердить	撥打 呼叫
<_CONFIRM_NUMBER_>	marcar llamar	intoesten bellen	numara çevirmek aramak	набрать вызов	撥打 呼叫
<_CORRECT_NUMBER_>	cancelar	corrigeren	düzeltilmek	исправить	改正
<_HOME_>	[a la] casa	[aan] huis thuis	ev [de]	дома дом	[他]家
<_WORK_>	[a la] oficina [al] trabajo	[op het] werk [op] kantoor	ofis [imde te] iş [im te]	офис в офисе [на] работе	([他]办公室 工作) [电话]
<_MOBILE_>	[teléfono] (celular móvil)	[op de] (mobilele telefoon mobiel GSM) [op het] mobieltje	cep [telefon] [dan]	[на] (сотовый сотовый мобильный) [телефон]	([他]移动 蜂窝) [电话]
<_OTHER_>	otro	overige	Diğer	прочие	其它[号码]
<_DEFAULT_>	preferido defecto general por omisión	algemeen voorkeur	Standart	любимые по умолчанию	默认[号码]
+ (plus)	más	plus	artı	плюс	加号
# (hash)	almohadilla cardinal	hekje	kare	решетка решетка	井号
* (star)	asterisco	sterretje	yıldız	звездочка	星号

EC CONFIRMITEITSVERKLARING

NOTITIES

EC DECLARATION OF CONFORMITY



ZENEC by
ACR Braendli + Voegeli AG
Bohrturmweg 1
5330 Bad Zurzach
Switzerland

Hereby declares under our sole responsibility that the products:

Description of object: In-Car Navigation Device
Name of object: ZENEC E-GO
Type name of objects: Z-E2015

are conform to the essential requirements of the:

European Vehicle EMC Directive 72/245/EEC, including all modifications up to 2009/19/EC dated 12.03.2009 including proof for compliance with following standards: CISPR25 (2nd edition 2002)
ISO 11452-2 (2nd edition 2004)

Radio and Telecommunications Terminal equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC

The following harmonized European Standards have been applied:

ECE R10-04		Type approval of an electrical / electronic sub-assembly under Regulation Nr. 10
EN 55022:2006	Class B	Information Technology equipment - Emission Limits and Methods
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003		Information Technology equipment Immunity Limits and Methods
EN 61000-3-2:2006	Class D	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005		Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A
EN 301 489		EMC and Radio Spectrum Matters (ERM)
	Part 1 V1.5.1	Common Technical Requirements
	Part 17 V1.2.1	Specific Conditions for 2.4 GHz Wideband Transmission Systems and 5GHz high Performance RLAN equipment
ISO 7637-2:2004		Road vehicles - Electrical disturbances from conduction and coupling - Part 2: Electrical transient conduction along supply lines only
EN 60950-1:2006		Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements (IEC 60950-1:2005, modified)
2002/96/EC		Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS). Product is in accordance with the European WEEE Directive, RoHS Directive and the German ElektroG.
2002/95/EC (2008/385/EC)		RoHS Directive, revised and extended by Annex II.
2011/65/EC		

Declared by:

Andre Grossenbacher, Chief Technology Officer

Bad Zurzach

(Place)

03.08.13

(Date)

a. grossenbacher
(Signature)

Roland Braendli, Managing Director

Bad Zurzach

(Place)

03.08.13

(Date)

R. Braendli
(Signature)

EU Legal Representative:

ACR S & V GmbH, Industriestrasse 35, D-79787 Lauchringen, Germany



ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Zwitterland
www.zenec.com